

72722 750 NUMBERS

Formatting by Nathan Kasimer

With the Targum, 1917 JPS Translation, and Rashi

©Nathan Kasimer, 2021 (5782). This text may be re-used under the terms of the Creative Commons Sharealike 2.0 license (CC-BY-SA), the terms of which are available here: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0/>. This book includes the following texts:

- Migra According to the Masora

– License: CC-BY-SA

– Source: https://he.wikisource.org/wiki/מסורת_מִיגְרָא_עַל_פִּי_הַמָּוֶל

- Targum Onkelos, vocalized according to the Yemenite Taj

– License: CC-BY-SA

– Source: https://he.wikisource.org/wiki/תרגום_אונקלוס

- Rashi Chumash, Metsudah Publications, 2009

– License: CC-BY

All these texts were retrieved from Sefaria. It was typeset and formatted using L^AT_EX, using the Shlomo font by Shlomo Orbach from <https://sites.google.com/site/orlaeinayim/download> and the EB Garamond font by Georg Duffner from <http://www.georgduffner.at/ebgaramond/index.html>. Both of these were used under the terms of the SIL Open Font License.

196.	מקום מלחמה
193.	מקום מלחמה
191.	לך חלש מלחמה
189.	לחלש במלחמה
187.	אש מלחמה
185.	לחלש במלחמה
185	מלחמה
184	סורב מלחמה
184	לשם מלחמה מלחמה סורב מלחמה
166	לשם מלחמה
151	מלחמה מלחמה
129	מלחמה מלחמה
111	לך מלחמה
97	מקום מלחמה
82	מקום מלחמה
65	לך חלש מלחמה
44	לחלש במלחמה
19	אש מלחמה
1	לחלש במלחמה
vi	Usage Guide
v	Introduction

הנהגות

199.	.....	הקדמה
200.	.....	הקדמה
203.	.....	הקדמה
205.	.....	הקדמה
208.	.....	הקדמה
210.	.....	הקדמה

Introduction

This *humash* is intended primarily for learning *Shnayim Mikra vEchad Targum*, but to be versatile enough to be usable in a synagogue. To that end, it includes multiple texts used as the “Targum”—Targum Onkelos itself, the commentary of Rashi, and a translation into English. For Haftarah, special Maftir portions, and Shabbat Mincha readings, only Hebrew and English are printed, since these sections are included for ease of use in synagogues rather than for study use.

The text of the Torah itself is from the *Mikra al pi Masorah* project. The text was selected for its open licensing, extensive source documentation, and accuracy in presenting the masoretic text. The text of Targum is the Wikisource Targum, which is based on Yemenite texts (particularly the 1901 edition of the Ta). It was selected for its accurate vocalization. The English translation is the 1917 JPS translation, and text of Rashi is from the Metsudah edition. All these texts were retrieved from Sefaria. Data for aliya divisions, haftarah, and lengths of parshiyot was pulled from Hebc. Information on which special *Maftir* and *Haftarah* can occur on which Sabbaths is from the Koren Shabbat Chumash. Sedarim data was pulled from *Mikra al pi Masorah*.

I hope this text will be helpful to those who use it.

Usage Guide

This text has minimal notations about various textual differences in the Masoretic text of the Torah. For information where this text varies from others, see the notes of the *Mikra al pi Masorah* project, or notes in *Minhat Shai*. The *Mikra al pi Masorah* project also has information in its notes about variations in customs about where to divide aliyot. Only differences that affect the consonantal text as it appears in a Seder Torah are noted. Kamatz Katan is indicated with a special symbol for the text of the Torah, but not in the text of the Targum. *Paseq* is indicated with a vertical bar with a space on both sides, but the line indicating a *munah legarmei* has no space between the line and the preceding word.

To reduce confusion, different numbering systems used for running verse references are numbered differently. Roman numerals are used for chapters, Hindu-Arabic numerals for verses, and Hebrew letters for Sedarim. In verse references in notes, however, chapters are listed in Hindu-Arabic numerals. Where there are attested seder divisions that are not included in the traditional 14-seder count, the number is printed with an asterisk, indicating that it is a seder break but the seder number has not increased. Instances where there are variations in tradition for the start of a seder are in brackets or parentheses.

Names of parshiyot, aliyot, and the number of verses in each parsha are noted in Rashi script. The weekday aliyot can be assumed to end where the second aliya begins. The ending is noted if that is not the case. ״ל and ״לל indicate the weekday aliyot. Aliyot for doubled parshiyot are in parentheses.

Parsha breaks are indicated with a ׀ or ׀ in parentheses. A petuha is a paragraph break that ends a line, a setuma is a break where a blank space is left mid-line. Keri ukhetiv instances are noted with brackets and letters indicating which text is the keri and which is the ketiv.

Large/small letters are printed in the text. Note that in an actual Seder Torah the large/small letters have the top of the letter aligned with the rest of the text. They are printed aligned with the bottom line here due to typesetting considerations. Other special letters are indicated with parenthetical notes.

[illegible]

12	וְאֶחָדָם מִבְּנֵי דָן אֲחִיעֶזֶר בֶּן־אֲמִישַׁדָּאִי׃	Of Dan, Ahiezer the son of Ammishaddai.
13	וְאֶחָדָם מִבְּנֵי אָשֶׁר פַּגִּיִּל בֶּן־אֹחֲרָן׃	Of Asher, Pagiel the son of Ochran.
14	וְאֶחָדָם מִבְּנֵי גָד אֱלִיאֶשָׁף בֶּן־דְּעוּל׃	Of Gad, Eliasaph the son of Deuel.
15	וְאֶחָדָם מִבְּנֵי נַפְתָּלִי אֲחִירָא בֶן־נָפְתָלִי׃	Of Naphtali, Ahira the son of Enan?
16	וְאֶחָדָם מִבְּנֵי זְבֻלֹן אֲחִיעֶזֶר בֶּן־אֲחִיעֶזֶר׃	These were the elect of the tribes of their fathers; they were the heads of the thousands of Israel.
17	וְאֶחָדָם מִבְּנֵי מֹשֶׁה אַהֲרֹן בֶּן־מֹשֶׁה׃	And Moses and Aaron took these men that are pointed out by name.
18	וְאֶחָדָם מִבְּנֵי יִשָּׁשְׁכָר אֲחִיעֶזֶר בֶּן־אֲחִיעֶזֶר׃	And they assembled all the congregation together on the first day of the second month, and they declared their pedigrees after their families, by their fathers' houses, according to the number of names, from twenty years old and upward, by their polls.
19	וְאֶחָדָם מִבְּנֵי לֵוִי מֹשֶׁה בֶּן־מֹשֶׁה׃	As the LORD commanded Moses, so did he number them in the wilderness of Sinai.
20	וְאֶחָדָם מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲחִיעֶזֶר בֶּן־אֲחִיעֶזֶר׃	And the children of Reuben, Israel's first-born, their generations, by their families, by their fathers' houses, according to the number of names, by their polls, every male from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;
21	וְאֶחָדָם מִבְּנֵי רֶעֹובֶן אֲחִיעֶזֶר בֶּן־אֲחִיעֶזֶר׃	those that were numbered of them, of the tribe of Reuben, were forty and six thousand and five hundred.

29	<p> עֲשָׂרָה: (ג) שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה אֲלָפִים וְשֵׁשׁ עָשָׂר בְּעֶלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> עֲשָׂרָה: שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה אֲלָפִים וְשֵׁשׁ עָשָׂר בְּעֶלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> those that were numbered of them, of the tribe of Issachar, were fifty and four thousand and four hundred. </p>
28	<p> וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים: עַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים: עַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> Of the children of Issachar, their generations, by their families, by their fathers' houses, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war; </p>
27	<p> וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים: (ג) שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה אֲלָפִים וְשֵׁשׁ עָשָׂר בְּעֶלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> עֲשָׂרָה: שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה אֲלָפִים וְשֵׁשׁ עָשָׂר בְּעֶלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> those that were numbered of them, of the tribe of Judah, were threescore and fourteen thousand and six hundred. </p>
26	<p> וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים: עַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים: עַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> Of the children of Judah, their generations, by their families, by their fathers' houses, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war; </p>
25	<p> וְעַלְמִים: (ג) שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה אֲלָפִים וְשֵׁשׁ עָשָׂר בְּעֶלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> וְעַלְמִים: שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה אֲלָפִים וְשֵׁשׁ עָשָׂר בְּעֶלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> those that were numbered of them, of the tribe of Gad, were forty and five thousand six hundred and fifty. </p>
24	<p> שְׁלֹשִׁים: עַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים: עַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> Of the children of Gad, their generations, by their families, by their fathers' houses, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war; </p>
23	<p> עֲשָׂרָה: (ג) שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה אֲלָפִים וְשֵׁשׁ עָשָׂר בְּעֶלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> עֲשָׂרָה: שְׁלֹשִׁים וְאַרְבָּעָה אֲלָפִים וְשֵׁשׁ עָשָׂר בְּעֶלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> those that were numbered of them, of the tribe of Simeon, were fifty and nine thousand and three hundred. </p>
22	<p> עַלְמִים וְעַלְמִים: עַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> עַלְמִים וְעַלְמִים: עַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים וְעַלְמִים </p>	<p> Of the children of Simeon, their generations, by their families, by their fathers' houses, those that were numbered thereof, according to the number of names, by their polls, every male from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war; </p>

37 **בְּנֵי־לֵוִי:** (ג) **בְּנֵי־לֵוִי:**
 בְּנֵי־לֵוִי שְׁלֹשָׁה וְשָׁלֹשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים
 עֶשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים

those that were numbered of them,
 of the tribe of Benjamin, were
 thirty and five thousand and four
 hundred.

36 **בְּנֵי־לֵוִי:** **בְּנֵי־לֵוִי:**
 בְּנֵי־לֵוִי שְׁלֹשָׁה וְשָׁלֹשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים
 עֶשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים
 בְּנֵי־לֵוִי שְׁלֹשָׁה וְשָׁלֹשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים
 עֶשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים

Of the children of Benjamin, their
 generations, by their families, by
 their fathers' houses, according to
 the number of names, from twenty
 years old and upward, all that were
 able to go forth to war;

35 **בְּנֵי־מְנַשֶּׁשֶׁה:** (ג) **בְּנֵי־מְנַשֶּׁשֶׁה:**
 בְּנֵי־מְנַשֶּׁשֶׁה שְׁלֹשָׁה וְשָׁלֹשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים
 עֶשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים

those that were numbered of them,
 of the tribe of Manasseh, were
 thirty and two thousand and two
 hundred.

34 **בְּנֵי־מְנַשֶּׁשֶׁה:** **בְּנֵי־מְנַשֶּׁשֶׁה:**
 בְּנֵי־מְנַשֶּׁשֶׁה שְׁלֹשָׁה וְשָׁלֹשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים
 עֶשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים
 בְּנֵי־מְנַשֶּׁשֶׁה שְׁלֹשָׁה וְשָׁלֹשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים
 עֶשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים

Of the children of Manasseh, their
 generations, by their families, by
 their fathers' houses, according to
 the number of names, from twenty
 years old and upward, all that were
 able to go forth to war;

33 **בְּנֵי־עֹפְרַיִם:** (ג) **בְּנֵי־עֹפְרַיִם:**
 בְּנֵי־עֹפְרַיִם שְׁלֹשָׁה וְשָׁלֹשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים
 עֶשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים

those that were numbered of them,
 of the tribe of Ephraim, were forty
 thousand and five hundred.

32 **בְּנֵי־עֹפְרַיִם:** **בְּנֵי־עֹפְרַיִם:**
 בְּנֵי־עֹפְרַיִם שְׁלֹשָׁה וְשָׁלֹשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים
 עֶשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים
 בְּנֵי־עֹפְרַיִם שְׁלֹשָׁה וְשָׁלֹשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים
 עֶשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים

Of the children of Joseph, namely,
 of the children of Ephraim, their
 generations, by their families, by
 their fathers' houses, according to
 the number of names, from twenty
 years old and upward, all that were
 able to go forth to war;

31 **בְּנֵי־זֶבֻלֻן:** (ג) **בְּנֵי־זֶבֻלֻן:**
 בְּנֵי־זֶבֻלֻן שְׁלֹשָׁה וְשָׁלֹשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים
 עֶשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים

those that were numbered of them,
 of the tribe of Zebulun, were fifty
 and seven thousand and four
 hundred.

30 **בְּנֵי־זֶבֻלֻן:** **בְּנֵי־זֶבֻלֻן:**
 בְּנֵי־זֶבֻלֻן שְׁלֹשָׁה וְשָׁלֹשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים
 עֶשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים
 בְּנֵי־זֶבֻלֻן שְׁלֹשָׁה וְשָׁלֹשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים
 עֶשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים וְאַרְבָּעֵים וְשֵׁשׁ אֲלָפִים

Of the children of Zebulun, their
 generations, by their families, by
 their fathers' houses, according to
 the number of names, from twenty
 years old and upward, all that were
 able to go forth to war;

46	<p> וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל </p>	<p> even all those that were numbered were six hundred thousand and three thousand and fifty. </p>	46
45	<p> וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל </p>	<p> And all those that were numbered of the children of Israel by their fathers' houses, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war in Israel; </p>	45
44	<p> וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל </p>	<p> These are those that were numbered, which Moses and Aaron being twelve men; they were each one for his fathers' house. </p>	44
43	<p> וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל </p>	<p> those that were numbered of them, of the tribe of Naphtali, were fifty and three thousand and four hundred. </p>	43
42	<p> וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל </p>	<p> Of the children of Naphtali, their generations, by their families, by their fathers' houses, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war; </p>	42
41	<p> וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל </p>	<p> those that were numbered of them, of the tribe of Asher, were forty and one thousand and five hundred. </p>	41
40	<p> וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל </p>	<p> Of the children of Asher, their generations, by their families, by their fathers' houses, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war; </p>	40
39	<p> וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל </p>	<p> those that were numbered of them, of the tribe of Dan, were threescore and two thousand and seven hundred. </p>	39
38	<p> וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְכָל־הָעָם־שֶׁבְּנֵי־יִשְׂרָאֵל </p>	<p> Of the children of Dan, their generations, by their families, by their fathers' houses, according to the number of names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war; </p>	38

(47) וְהָיוּ אֵלֶּיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד
 וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד
 (6) וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד

17	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד	Then the tent of meeting, with the camp of the Levites, shall set forward, every man in his place, by their standards.
16	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד	all that were numbered of the camp of Reuben being a hundred thousand and four hundred and fifty, according to their hosts; and they shall set forth second.
15	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד	and his host, even those that were numbered of them, forty and five thousand and six hundred and fifty;
14	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד	and the tribe of Gad, the prince of the children of Gad being Eliasaph the son of Reuel,
13	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד	and his host, and those that were numbered of them, fifty and nine thousand and three hundred;
12	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד	and those that pitch next unto him shall be the tribe of Simeon; the prince of the children of Simeon being Shelumiel the son of Zurishaddai,
11	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד	and his host, and those that were numbered thereof, forty and six thousand and five hundred;
10	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד	On the south side shall be the standard of the camp of Reuben according to their hosts; the prince of the children of Reuben being Elizur the son of Shedeur,
9	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד	all that were numbered of the camp of Judah being a hundred thousand and fourscore thousand and six thousand and four hundred,
6	וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְהָיוּ אֵלֶיךָ אֲנִי וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד וְכָל הָעָם הַזֶּה וְהָיוּ אֵלֶיךָ כְּאֶחָד	according to their hosts; they shall set forth first.

(20) אֲשֶׁר־הָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף:

וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף:

וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף: וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף: וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף: וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף:

28	וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף: וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף:	and his host, and those that were numbered of them, forty and one thousand and five hundred;
27	וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף: וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף:	and those that pitch next unto him shall be the tribe of Asher; the prince of the children of Asher, being Pagiel the son of Ochran,
26	וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף: וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף:	and his host, and those that were numbered of them, threescore and two thousand and seven hundred;
25	וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף: וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף:	On the north side shall be the standard of the camp of Dan according to their hosts; the prince of the children of Dan being Ahiezer the son of Ammishaddai,
24	וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף: וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף:	all that were numbered of the camp of Ephraim being a hundred thousand and eight thousand and a hundred, according to their hosts, and they shall set forth third.
23	וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף: וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף:	and his host, and those that were numbered of them, thirty and five thousand and four hundred;
22	וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף: וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף:	and the tribe of Benjamin; the prince of the children of Benjamin being Abidan the son of Gideon,
21	וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף: וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף:	and his host, and those that were numbered of them, thirty and two thousand and two hundred;
20	וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף: וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף:	and next unto him shall be the tribe of Manasseh; the prince of the children of Manasseh being Gamaliel the son of Pedahzur,
19	וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף: וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף:	and his host, and those that were numbered of them, forty thousand and five hundred;
18	וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף: וְהָיוּ בְּעֵשְׂרִים וְשֵׁשׁ אֲלֵף:	On the west side shall be the standard of the camp of Ephraim according to their hosts; the prince of the children of Ephraim being Elishama the son of Ammihud,

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ:

(OT) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ:

(6) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ:

(8) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ:

(7) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ:

(9) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ:

(4) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ:

11	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ:	And the LORD spoke unto Moses, saying:	11
10	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ:	And thou shalt appoint Aaron and his sons, that they may keep their priesthood; and the common man that draweth nigh shall be put to death.	10
9	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ:	And thou shalt give the Levites unto Aaron and to his sons; they are wholly given unto him from the children of Israel.	9
8	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ:	And they shall keep all the furniture of the tent of meeting, and the charge of the children of Israel, to do the service of the tabernacle.	8
7	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ:	And they shall keep his charge, and the charge of the whole congregation before the tent of meeting, to do the service of the tabernacle.	7
6	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ:	Bring the tribe of Levi near, and set them before Aaron the priest, that they may minister unto him.	6
5	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ:	And the LORD spoke unto Moses, saying:	5
4	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת־קוֹל־מֹשֶׁה וְיֵרָאֵה לוֹ:	And Nadab and Abihu died before the LORD, when they offered strange fire before the LORD, in the wilderness of Sinai; and they had no children; and Eleazar and Ithamar ministered in the priest's office in the presence of Aaron their father.	4

וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ:

וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ:

וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ: וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ:

וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ: וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ:

20	וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ: וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ:	And the sons of Merari by their families: Mahli and Mush. These are the families of the Levites according to their fathers' houses.
21	וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ: וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ:	Of Gershon was the family of the Libites, and the family of the Shimeites; these are the families of the Gershonites.
22	וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ: וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ:	Those that were numbered of them, according to the number of all the males, from a month old and upward, even those that were numbered of them were seven thousand and five hundred.
23	וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ: וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ:	The families of the Gershonites were to pitch behind the tabernacle westward;
24	וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ: וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ:	the prince of the fathers' house of the Gershonites being Eliasaph the son of Iacli,
25	וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ: וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ:	and the charge of the sons of Gershon in the tent of meeting the tabernacle, and the Tent, the covering thereof, and the screen for the door of the tent of meeting,
26	וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ: וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ:	and the hangings of the court, and the screen for the door of the court, and the cords of it, even whatsoever pertaineth to the service thereof.
27	וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ: וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ:	And of Kohath was the family of the Amratites, and the family of the Izharites, and the family of the Hebronites, and the family of the Uzzielites; these are the families of
28	וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ: וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ וְהָיוּ אֵלֶיךָ מִן הַמִּזְבֵּחַ:	according to the number of all the males, from a month old and upward, eight thousand and six hundred, keepers of the charge of the sanctuary.

29	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	The families of the sons of Kohath were to pitch on the side of the tabernacle southward;
30	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	the prince of the fathers' house of the families of the Kohathites being Elizaphan the son of Uzziel,
31	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	and their charge the ark, and the table, and the candlestick, and the altars, and the vessels of the sanctuary wherewith the priests minister; and the screen, and all that pertaineth to the service thereof;
32	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	Eleazar the son of Aaron the priest being prince of the princes of the Levites, and having the oversight of them that keep the charge of the sanctuary.
33	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	Of Merari was the family of the Mahabites, and the family of the Mushites; these are the families of Merari.
34	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	And those that were numbered of them, according to the number of all the males, from a month old and upward, were six thousand and two hundred;
35	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	the prince of the fathers' house of the families of Merari being Zurriel the son of Abihail; they were to pitch on the side of the tabernacle northward;
36	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	the appointed charge of the sons of Merari being the boards of the tabernacle, and the bars thereof, and the pillars thereof, and the sockets thereof, and all the instruments thereof, and all that pertaineth to the service thereof;
37	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם וְהָיָה לָהֶם מִן הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם וְהָעָם	and the pillars of the court round about, and their sockets, and their pins, and their cords.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים (20)

וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים (81)

וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים (20)

וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים (91)

וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים

וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים (91)

The Haftarah is Hosea 2:1 – 2:22 on page 185. On Erev Rosh Hodesh, read the Haftara on page 210.

20	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים	but they shall not go in to see the holy things as they are being covered, lest they die.
19	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים	but thus do unto them, that they may live, and not die, when they approach unto the most holy things: Aaron and his sons shall go in, and appoint them every one to his service and to his burden;
18	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים	Cut ye not off the tribe of the families of the Kohathites from among the Levites;
17	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים	And the LORD spoke unto Moses and unto Aaron, saying:
16	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים	And the charge of Eleazar the son of Aaron the priest shall be the oil for the light, and the sweet incense, and the continual meal-offering, and the anointing oil: he shall have the charge of all the tabernacle, and of all that therein is, whether it be the sanctuary, or the furniture thereof;
15	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים	וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת מֹשֶׁה וְיֵצֵא מִן הַכְּנָפִים	And when Aaron and his sons have made an end of covering the holy furniture, and all the holy vessels, as the camp is to set forward—after that, the sons of Kohath shall come to bear them; but they shall not touch the holy things, lest they die. These things are the burden of the sons of Kohath in the tent of meeting.

וְהָיָה לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר (ב"ב):

וְהָיָה לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר וְלְכָל־אֶלְיָשָׁבָר בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר וְלְכָל־אֶלְיָשָׁבָר בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר (ב"ב)

לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר
לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר

from thirty years old and upward that entered upon the service, for even unto fifty years old, every one service in the tent of meeting.

לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר
לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר

And Moses and Aaron and the princes of the congregation numbered the sons of the Kohathites by their families, and by their fathers' houses,

לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר
לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר

This is the service of the families of the sons of Merari, according to all their service, in the tent of meeting, under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.

לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר
לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר

And the pillars of the court round about, and their sockets, and their pins, and their cords, even all that appurtenance, and all that pertaineth to their service; and by name ye shall appoint the instruments of the charge of their burden.

לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר
לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר

And this is the charge of their burden, according to all their service in the tent of meeting: the boards of the tabernacle, and the bars thereof, and the pillars thereof, and the sockets thereof;

לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר
לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר

from thirty years old and upward even unto fifty years old shalt thou number them, every one that entereth upon the service, to do the work of the tent of meeting.

לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר
לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר

As for the sons of Merari, thou shalt number them by their families, by their fathers' houses;

לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר
לְכָל־יְהוֹנָדָב בֶּן־שִׁנְיָאָה וְלְכָל־אֶלְיָשָׁפָא בֶּן־אֶלְיָשָׁבָר

This is the service of the families of the sons of the Gershonites in the tent of meeting; and their charge shall be under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.

44	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים</p>	<p>even those that were numbered of them by their families, were three thousand and two hundred.</p>
43	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים</p>	<p>from thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that entered upon the service, for service in the tent of meeting,</p>
42	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים</p>	<p>And those that were numbered of the families of the sons of Merari, by their families, by their fathers' houses,</p>
41	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים</p>	<p>These are they that were numbered of the families of the sons of Gershon, of all that did serve in the tent of meeting, whom Moses and Aaron numbered according to the commandment of the LORD.</p>
40	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים</p>	<p>even those that were numbered of them, by their families, by their fathers' houses, were two thousand and six hundred and thirty.</p>
39	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים</p>	<p>from thirty years old and upward even unto fifty years old, every one that entered upon the service, for service in the tent of meeting,</p>
38	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים</p>	<p>And those that were numbered of the sons of Gershon, by their families, and by their fathers' houses,</p>
37	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים</p>	<p>These are they that were numbered of the families of the Kohathites, of all that did serve in the tent of meeting, whom Moses and Aaron numbered according to the commandment of the LORD by the hand of Moses.</p>
36	<p>וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים וְהָיוּ אֵלֶּיךָ מִן הַבָּתִּים</p>	<p>And those that were numbered of them by their families were two thousand seven hundred and fifty.</p>

לֹא יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים כִּי יִשְׁתַּחֲוֶה אֶת יְהוָה (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ):

(9) אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ): אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ):

(10) אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ): אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ):

(11) אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ): אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ):

(12) אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ): אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ):

(13) אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ): אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ):

(14) אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ): אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ):

אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה:

6 אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ):

אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים:

5 אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ): אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ):

אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה:

4 אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ): אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ):

אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים:

3 אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ): אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ):

אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים:

2 אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ): אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ):

* אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ): אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ):

אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ):

31 אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ): אֲשֶׁר יִשְׁתַּחֲוֶה אִישׁ אֶת אֱלֹהֵי אֲחֵרִים (אֲשֶׁר בְּעֵינֵינוּ):

come near to a dead body.

6 All the days that he consecrateth himself unto the LORD he shall not grow long.

5 the locks of the hair of his head LORD, he shall be holy, he shall let consecrateth himself unto the be fulfilled, in which he Naziriteship there shall no razor All the days of his vow of

4 even to the grapestone. grape-vine, from the pressed grapes he eat nothing that is made of the All the days of his Naziriteship shall

3 grapes or dried. any liquor of grapes, nor eat fresh strong drink, neither shall he drink vinegar of wine, or vinegar of strong drink: he shall drink no and he shall abstain from wine and

2 consecrate himself unto the LORD, vow, the vow of a Nazirite, to man or woman shall clearly utter a and say unto them: When either speak unto the children of Israel,

VI And the LORD spoke unto Moses, saying:

31 And the man shall be clear from iniquity, and that woman shall bear her iniquity.

(81) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים
(82) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים
(83) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים
(84) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים
(85) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים
(86) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים
(87) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים
(88) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים
(89) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים
(90) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים

13	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים	And this is the law of the Nazirite, when the days of his consecration are fulfilled: he shall abring it unto the door of the tent of meeting;
12	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים	And he shall consecrate unto the Lord the days of his Naziriteship, and shall bring a he-lamb of the first year for a guilt-offering; but the former days shall be void, because his consecration was defiled.
11	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים	And the priest shall prepare one for a sin-offering, and the other for a burnt-offering, and make atonement for him, for that he sinned by reason of the dead; and he shall hallow his head that same day.
10	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים	And on the eighth day he shall bring two turtle-doves, or two young pigeons, to the priest, to the door of the tent of meeting.
9	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים	And if any man die very suddenly beside him, and he defile his consecrated head, then he shall shave his head in the day of his cleansing, on the seventh day shall he shave it.
8	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים	All the days of his Naziriteship he is holy unto the Lord.
7	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָאֱלֹהִים	He shall not make himself unclean for his father, or for his mother, for his brother, or for his sister, when they die; because his consecration unto God is upon his head.

(61) מִלֵּלֵי הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל מִלֵּלֵי הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל:

וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל:

וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל:

(81) וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל:

(21) וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל:

(91) וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל:

(91) וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל:

וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל:

וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל:

וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל:

וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל:

וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל:

וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל וְהָיָה כִּי־יִשְׂרָאֵל יִשְׁכַּח־בְּעֵינָיו אֶת־הַזֶּה־בֶּן־יִשְׂרָאֵל:

14 and he shall present his offering unto the LORD, one he-lamb of the first year without blemish for a burnt-offering, and one ewe-lamb of the first year without blemish for a sin-offering, and one ram without blemish for peace-offerings,
15 and a basket of unleavened bread, cakes of fine flour mingled with oil, and unleavened waters spread with oil, and their meal-offering, and their drink-offerings.
16 And the priest shall bring them before the LORD, and shall offer his sin-offering, and his burnt-offering.
17 And he shall offer the ram for a sacrifice of peace-offerings unto the LORD, with the basket of unleavened bread; the priest shall offer also the meal-offering thereof, and the drink-offering thereof.
18 And the Nazirite shall shave his consecrated head at the door of the tent of meeting, and shall take the hair of his consecrated head, and put it on the fire which is under the sacrifice of peace-offerings.
19 And the priest shall take the shoulder of the ram when it is sodden, and one unleavened cake out of the basket, and one unleavened water, and shall put them upon the hands of the Nazirite, after he hath shaven his consecrated head.

אֲנִי וְאֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃

וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃

(1) וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃

(2) וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃

(3) וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃

(4) וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃

(5) וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃

(6) וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃

(7) וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃

(8) וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃

12	וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃	וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃	And he that presented his offering the first day was Nahshon the son of Amminadab, of the tribe of Judah;	12
11	וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃	וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃	And the LORD said unto Moses: 'They shall present their offering each prince on his day, for the dedication of the altar.'	11
10	וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃	וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃	And the princes brought the dedication-offering of the altar in the day that it was anointed, even the princes brought their offering before the altar.	10
9	וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃	וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃	But unto the sons of Kohath he gave none, because the service of the holy things belonged unto them: they bore them upon their shoulders.	9
8	וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃	וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃	And four wagons and eight oxen he gave unto the sons of Merari, according unto their service, under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.	8
7	וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃	וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאֶת־כָּל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל׃	Two wagons and four oxen he gave unto the sons of Gershon, according to their service.	7

[illegible]

NUMBERS VII - GLAUKON NOLA - DEL TULLE

[illegible]

46	<p>ḥṣṣ-ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p> <p>ḥṣṣ-ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p>	<p>one male of the goats for a sin-offering;</p>	46
45	<p>ḥṣṣ-ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p> <p>ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p>	<p>one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;</p>	45
44	<p>ḥṣṣ:</p> <p>ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p>	<p>one golden pan of ten shekels, full of incense;</p>	44
43	<p>ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p> <p>ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p>	<p>his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary, both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;</p>	43
42	<p>ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p> <p>ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p>	<p>On the sixth day Eliashaph the son of Deuel, prince of the children of Gad:</p>	42
41	<p>ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p> <p>ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p>	<p>and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Shelumiel the son of Zurishaddai.</p>	41
40	<p>ḥṣṣ-ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p> <p>ḥṣṣ-ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p>	<p>one male of the goats for a sin-offering;</p>	40
39	<p>ḥṣṣ-ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p> <p>ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p>	<p>one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;</p>	39
38	<p>ḥṣṣ:</p> <p>ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p>	<p>one golden pan of ten shekels, full of incense;</p>	38
37	<p>ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p> <p>ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ ḥṣṣ:</p>	<p>his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary, both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;</p>	37

47	<p>and for the sacrifice of peace-offerings, five he-lambs rams, five he-goats, five offerings of Eliashaph the son of Deuel.</p>	47	<p>and for the sacrifice of peace-offerings, five he-lambs rams, five he-goats, five offerings of Eliashaph the son of Deuel.</p>
48	<p>On the seventh day Elishama the son of Ammihud, prince of the children of Ephraim:</p>	48	<p>On the seventh day Elishama the son of Ammihud, prince of the children of Ephraim:</p>
49	<p>his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary, both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;</p>	49	<p>his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary, both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;</p>
50	<p>one golden pan of ten shekels, full of incense;</p>	50	<p>one golden pan of ten shekels, full of incense;</p>
51	<p>one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;</p>	51	<p>one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;</p>
52	<p>one male of the goats for a sin-offering;</p>	52	<p>one male of the goats for a sin-offering;</p>
53	<p>and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Elishama the son of Ammihud.</p>	53	<p>and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Elishama the son of Ammihud.</p>
54	<p>On the eighth day Gamaliel the son of Pedahzur, prince of the children of Manasseh:</p>	54	<p>On the eighth day Gamaliel the son of Pedahzur, prince of the children of Manasseh:</p>
55	<p>his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary, both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;</p>	55	<p>his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary, both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;</p>

66	<p> 66 אֶת־הַיּוֹם הַזֶּה אֲחִיעֶזֶר בֶּן־אֲמִישַׁדָּאד פְּרִינֵס בְּנֵי־דָן אֶת־הַיּוֹם הַזֶּה אֲחִיעֶזֶר בֶּן־אֲמִישַׁדָּאד פְּרִינֵס בְּנֵי־דָן </p>	<p> On the tenth day Ahiezzer the son of Ammishadad, prince of the children of Dan: </p>
65	<p> 65 וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) </p>	<p> and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Abidan the son of Gideon. </p>
64	<p> 64 וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) </p>	<p> one male of the goats for a sin-offering; </p>
63	<p> 63 וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) </p>	<p> one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering; </p>
62	<p> 62 וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) </p>	<p> one golden pan of ten shekels, full of incense; </p>
61	<p> 61 וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) </p>	<p> his offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, one silver basin of seventy shekels, after the shekel of the sanctuary, both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering; </p>
60	<p> 60 וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) </p>	<p> On the ninth day Abidan the son of Gideon, prince of the children of Benjamin: </p>
59	<p> 59 וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) </p>	<p> and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lamb of the first year. This was the offering of Gamaliel the son of Pedahzur. </p>
58	<p> 58 וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) </p>	<p> one male of the goats for a sin-offering; </p>
57	<p> 57 וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) </p>	<p> one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering; </p>
56	<p> 56 וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) וְהָיָה בְּיָמֵינוּ הַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית (ב) </p>	<p> one golden pan of ten shekels, full of incense; </p>

76	76	one male of the goats for a sin-offering;	76	76	one male of the goats for a sin-offering;
75	75	one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;	75	75	one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;
74	74	one golden pan of ten shekels, full of incense;	74	74	one golden pan of ten shekels, full of incense;
73	73	this offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;	73	73	this offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;
72	72	On the eleventh day Ragiël the son of Ochrân, prince of the children of Asher:	72	72	On the eleventh day Ragiël the son of Ochrân, prince of the children of Asher:
71	71	and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Ahiezzer the son of Ammishaddai.	71	71	and for the sacrifice of peace-offerings, two oxen, five rams, five he-goats, five he-lambs of the first year. This was the offering of Ahiezzer the son of Ammishaddai.
70	70	one male of the goats for a sin-offering;	70	70	one male of the goats for a sin-offering;
69	69	one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;	69	69	one young bullock, one ram, one he-lamb of the first year, for a burnt-offering;
68	68	one golden pan of ten shekels, full of incense;	68	68	one golden pan of ten shekels, full of incense;
67	67	this offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;	67	67	this offering was one silver dish, the weight thereof was a hundred and thirty shekels, after the shekel of the sanctuary; both of them full of fine flour mingled with oil for a meal-offering;

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֲנִי מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ וְאַתָּה מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ (דברים טז):

(17) וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֲנִי מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ וְאַתָּה מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ (דברים טז):

(18) וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֲנִי מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ וְאַתָּה מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ (דברים טז):

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֲנִי מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ וְאַתָּה מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ (דברים טז):

17

(19) וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֲנִי מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ וְאַתָּה מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ (דברים טז):

14

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֲנִי מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ וְאַתָּה מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ (דברים טז):

13

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֲנִי מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ וְאַתָּה מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ (דברים טז):

12

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֲנִי מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ וְאַתָּה מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ (דברים טז):

11

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֲנִי מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ וְאַתָּה מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ (דברים טז):

10

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֲנִי מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ וְאַתָּה מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ (דברים טז):

9

(20) וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא אֲנִי מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ וְאַתָּה מֵת וְאַתָּה עֹמֵד עַל הָעֵלֶּיךָ (דברים טז):

8

And on the day that the tabernacle was reared up the cloud covered the tabernacle, even the tent of the testimony; and at even there was upon the tabernacle as it were the appearance of fire, until morning.

15

And if a stranger shall sojourn among you, and will keep the passover unto the LORD: according to the statute of the passover, and to the statute of the ordinance thereof, so shall he do; ye shall have one statute, both for the stranger, and for him that is born in the land.

14

But the man that is clean, and is not on a journey, and forebareth to keep the passover, that soul shall be cut off from his people; because he brought not the offering of the LORD in its appointed season, that man shall bear his sin.

13

they shall leave none of it unto the morning, nor break a bone thereof; according to all the statute of the passover they shall keep it.

12

In the second month on the fourteenth day at dusk they shall keep it; they shall eat it with unleavened bread and bitter herbs;

11

'Speak unto the children of Israel, saying: If any man of you or of your generations shall be unclean by reason of a dead body, or be in a journey afar off, yet he shall keep the passover unto the LORD;

10

And the LORD spoke unto Moses, saying:

9

And Moses said unto them: 'Stay ye, that I may hear what the LORD will command concerning you.'

8

3	Now the man Moses was very meek, above all the men that were upon the face of the earth.—
4	And the LORD spoke suddenly unto Moses, and unto Aaron, and unto Miriam: ‘Come out ye three unto the tent of meeting.’ And they three came out.
5	And the LORD came down in a pillar of cloud, and stood at the door of the Tent, and called Aaron and Miriam; and they both came forth.
6	And He said: ‘Hear now My words: If there be a prophet among you, I the LORD do make Myself known unto him in a vision, I do speak with him in a dream.
7	My servant Moses is not so; he is trusted in all My houses;
8	With him do I speak mouth to mouth, even manifestly, and not in dark speeches; and the similitude of the LORD doth he behold; wherefore then were ye not afraid to speak against My servant, against Moses?’

NUMBERS XIII - !לא ילך אלא עמו - על העל

NUMBERS XIII - !לארץ חמא עבא - עבא עבא

- (4) וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
(2) וְלֹא־יָשָׁב אֶת־הַמִּצְוָה
(1) וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל

2	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	And all the children of Israel murmured against Moses and against Aaron; and the whole congregation said unto them: 'Would that we had died in the land of Egypt! or would we had died in this wilderness!
3	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	And wherfore doth the Lord bring us unto this land, to fall by the sword? Our wives and our little ones will be a prey; were it not better for us to return into Egypt?
4	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	And they said one to another: 'Let us make a captain, and let us return into Egypt.'
5	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	Then Moses and Aaron fell on their faces before all the assembly of the congregation of the children of Israel.
6	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	And Joshua the son of Nun and Caleb the son of Jephunneh, who were of them that spied out the land, rent their clothes.
7	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	And they spoke unto all the congregation of the children of Israel, saying: 'The land, which we passed through to spy it out, is an exceeding good land.
8	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	If the Lord delight in us, then He will bring us into this land, and give it unto us—a land which floweth with milk and honey.
9	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	Only rebel not against the Lord, neither fear ye the people of the land; for they are bread for us; their defence is removed from over them; and the Lord is with us; fear them not.'

[illegible][illegible]

(22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיִסְמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל וְיִשְׁמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל וְיִשְׁמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל
 (12) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיִסְמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל וְיִשְׁמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל וְיִשְׁמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל
 (20) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיִסְמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל וְיִשְׁמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל וְיִשְׁמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל
 (18) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיִסְמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל וְיִשְׁמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל וְיִשְׁמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל
 (17) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיִסְמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל וְיִשְׁמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל וְיִשְׁמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל
 (16) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיִסְמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל וְיִשְׁמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל וְיִשְׁמָךְ אֶת יִשְׂרָאֵל

16 Because the LORD was not able to bring this people into the land, which He swore unto them, therefore He hath slain them in the wilderness.
 17 And now, I pray Thee, let the power of the Lord be great, according as Thou hast spoken, saying:
 18 The LORD is slow to anger, and plenteous in lovingkindness, forgiving iniquity and transgression, and that will by no means clear the guilty; visiting the iniquity of the fathers upon the children, upon the third and upon the fourth generation.
 19 Pardon, I pray Thee, the iniquity of this people according unto the greatness of Thy lovingkindness, and according as Thou hast forgiven this people, from Egypt even until now.
 20 And the LORD said: 'I have pardoned according to thy word'
 21 But in very deed, as I live—and all the earth shall be filled with the glory of the LORD—
 22 surely all those men that have seen My glory, and My signs, which I wrought in Egypt and in the wilderness, yet have put Me to proof these ten times, and have not hearkened to My voice;

וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹל מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר יְהוָה

אֶל מֹשֶׁה וְאֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי
וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי
וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

Go not up, for the LORD is not
among you; that ye be not smitten
down before your enemies.

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי
וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי
וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

And Moses said: 'Wherefore now do
ye transgress the commandment of
the LORD, seeing it shall not
prosper?' 42

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי
וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי
וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

And they rose up early in the
morning, and got them up to the
top of the mountain, saying: 'Lo,
we are here, and will go up unto the
place which the LORD hath
promised; for we have sinned.'

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי
וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי
וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

And Moses told these words unto all
the children of Israel; and the
people mourned greatly. 40

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי
וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי
וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

But Joshua the son of Nun, and
Caleb the son of Jephunneh,
remained alive of those men that
went to spy out the land. 39

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי
וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי
וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

even those men that did bring up
an evil report of the land, died by
the plague before the LORD. 38

וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי
וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי
וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי וְאָמַר יְהוָה אֵלַי

And the men, whom Moses sent to
spy out the land, and who, when
they returned, made all the
congregation to murmur against
him, by bringing up an evil report
against the land, 37

אֲדַבְּרָה אֶת־הַדָּבָר:

- (21) כָּל־הַיּוֹם לִפְנֵי הַיְיָ אֲדַבְּרָה אֶת־הַדָּבָר: וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַיְיָ בְּהַעֲרֹתִי אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר־אֲדַבְּרָה אֶת־הַיְיָ:
- (11) וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַיְיָ בְּהַעֲרֹתִי אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר־אֲדַבְּרָה אֶת־הַיְיָ:
- (01) וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַיְיָ בְּהַעֲרֹתִי אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר־אֲדַבְּרָה אֶת־הַיְיָ:
- (9) וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַיְיָ בְּהַעֲרֹתִי אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר־אֲדַבְּרָה אֶת־הַיְיָ:
- (5) וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַיְיָ בְּהַעֲרֹתִי אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר־אֲדַבְּרָה אֶת־הַיְיָ:

13	וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַיְיָ בְּהַעֲרֹתִי אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר־אֲדַבְּרָה אֶת־הַיְיָ:	And thou shalt present for the drink-offering half a hin of wine, for an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.
12	וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַיְיָ בְּהַעֲרֹתִי אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר־אֲדַבְּרָה אֶת־הַיְיָ:	According to the number that ye may prepare, so shall ye do for every one according to their number.
11	וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַיְיָ בְּהַעֲרֹתִי אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר־אֲדַבְּרָה אֶת־הַיְיָ:	Thus shall it be done for each bullock, or for each ram, or for each of the he-lambs, or of the kids.
10	וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַיְיָ בְּהַעֲרֹתִי אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר־אֲדַבְּרָה אֶת־הַיְיָ:	And thou shalt present for the drink-offering half a hin of wine, for an offering made by fire, of a sweet savour unto the LORD.
9	וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַיְיָ בְּהַעֲרֹתִי אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר־אֲדַבְּרָה אֶת־הַיְיָ:	then shall there be presented with the bullock a meal-offering of three ephah of fine flour mingled with half a hin of oil.
8	וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַיְיָ בְּהַעֲרֹתִי אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר־אֲדַבְּרָה אֶת־הַיְיָ:	And when thou preparest a bullock for a burnt-offering, or for a sacrifice, in fulfilment of a vow clearly uttered, or for peace-offerings unto the LORD;
7	וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַיְיָ בְּהַעֲרֹתִי אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר־אֲדַבְּרָה אֶת־הַיְיָ:	and for the drink-offering thou shalt present the third part of a hin of wine, of a sweet savour unto the LORD.
6	וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַיְיָ בְּהַעֲרֹתִי אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר־אֲדַבְּרָה אֶת־הַיְיָ:	Or for a ram, thou shalt prepare for a meal-offering two tenth parts of an ephah of fine flour mingled with the third part of a hin of oil;
5	וְהָיָה כִּי־יִשְׁמַע הַיְיָ בְּהַעֲרֹתִי אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר־אֲדַבְּרָה אֶת־הַיְיָ:	and wine for the drink-offering, prepare with the burnt-offering or for the sacrifice, for each lamb.

(33) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַלְמָהּ אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):

וְהָיָה (עַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי):

(28) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):

(18) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):

(08) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):

(27) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):

34	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	And they put him in ward, because it had not been declared what should be done to him.
33	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	And they that found him gathering sticks brought him unto Moses and Aaron, and unto all the congregation.
32	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	And while the children of Israel were in the wilderness, they found a man gathering sticks upon the sabbath day.
31	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	Because he hath despised the word of the LORD, and hath broken His commandment; that soul shall utterly be cut off, his iniquity shall be upon him.
30	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	But the soul that doeth aught with a high hand, whether he be home-born or a stranger, the same blasphemereth the LORD; and that soul shall be cut off from among his people.
29	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	both he that is home-born among the children of Israel, and the stranger that sojourneth among them: ye shall have one law for him that doeth aught in error.
28	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	And the priest shall make atonement for the soul that erreth, when he smiteth through error, before the LORD, to make atonement for him; and he shall be forgiven,
27	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הָעָם וְיֹאמַר אֲנִי ה' (בְּעַל־מִוֶּלֶד אֶתְּנָהּ אֵלַי וְאֶתְּנָהּ אֵלַי):	And if one person sin through error, then he shall offer a she-goat of the first year for a sin-offering.

לְהַגִּיד לְעַמְּךָ אֲשֶׁר יָצִיא מִמִּצְרָיִם (מִצְרָיִם מִצְרָיִם):

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ אֲשֶׁר יָצִיא מִמִּצְרָיִם (מִצְרָיִם מִצְרָיִם):

(68) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ אֲשֶׁר יָצִיא מִמִּצְרָיִם (מִצְרָיִם מִצְרָיִם):

(88) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ אֲשֶׁר יָצִיא מִמִּצְרָיִם (מִצְרָיִם מִצְרָיִם):

(98) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ אֲשֶׁר יָצִיא מִמִּצְרָיִם (מִצְרָיִם מִצְרָיִם):

(98) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ אֲשֶׁר יָצִיא מִמִּצְרָיִם (מִצְרָיִם מִצְרָיִם):

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ:

(48) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ אֲשֶׁר יָצִיא מִמִּצְרָיִם (מִצְרָיִם מִצְרָיִם):

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ אֲשֶׁר יָצִיא מִמִּצְרָיִם (מִצְרָיִם מִצְרָיִם):

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ:

I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

41

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ אֲשֶׁר יָצִיא מִמִּצְרָיִם (מִצְרָיִם מִצְרָיִם):

40

that ye may remember and do all My commandments, and be holy unto your God.

40

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ אֲשֶׁר יָצִיא מִמִּצְרָיִם (מִצְרָיִם מִצְרָיִם):

39

And it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray;

39

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ אֲשֶׁר יָצִיא מִמִּצְרָיִם (מִצְרָיִם מִצְרָיִם):

38

'Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments, and that they put with the fringe of each corner a thread of blue.

38

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ אֲשֶׁר יָצִיא מִמִּצְרָיִם (מִצְרָיִם מִצְרָיִם):

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ:

And the Lord spoke unto Moses, saying:

37

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֶלְךָ אֲשֶׁר יָצִיא מִמִּצְרָיִם (מִצְרָיִם מִצְרָיִם):

35

And the Lord said unto Moses: 'The man shall surely be put to death; all the congregation shall stone him with stones without the camp.'

35

ጥያሄል (ሃሳብና ፍጥነት): ጥጥር ለጥጥር ለጥጥር ለጥጥር ለጥጥር

ስሊህ ህገጽ ሲሆን ስንገራለን፡
 ስንገራለን ህገጽ ሲሆን ስንገራለን፡
 ስንገራለን ህገጽ ሲሆን ስንገራለን፡

እንዲሁ ሲታዩ፡
 ርሮሮ ርጅጅጅ ርሽሽሽ ርሽ
 ርጅጅ ርሽሽሽ ርሽሽ ርሽሽሽ
 ርሽሽ ርሽሽ ርሽሽ ርሽሽሽ

and they rose up in face of Moses,
with certain of the children of
Israel, two hundred and fifty men;
they were princes of the
congregation, the elect men of the
assembly, men of renown:

التعليق:

၁၃၃. နိုင်ငံရေး၊ စီးပွားရေး၊
 စီးပွားရေး၊ လူမှု၊ နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်း
 နယ်ပယ်များတွင် နိုင်ငံ့ဝန်ထမ်း

$$i \, \mathfrak{S}(\tilde{r}) :$$

ፎፋ. ሸፋ.፳፫ ነጻ፤ ፎፋ ፎፋ ፎፋ
 ፊፊፊ ፎፋ ፊፊ ፊፊ ፊፊፊፊ
 ፊፊፊፊፊ ፊፊ ፆፆ ፆፆ ፆፆ ፆፆ

Now Korah, the son of Izhar, the son of Kohath, the son of Levi, with Dathan and Abiram, the sons of Eliab, and On, the son of Peleth, sons of Reuben, took men;

וַיִּשְׁמְרוּ אֶת־הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵי מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן לְעַם יִשְׂרָאֵל
(27) וְהָיוּ לְעֵד לְעַם יִשְׂרָאֵל לְעַד וָעֶד
(28) וְהָיוּ לְעֵד לְעַם יִשְׂרָאֵל לְעַד וָעֶד
(29) וְהָיוּ לְעֵד לְעַם יִשְׂרָאֵל לְעַד וָעֶד
(30) וְהָיוּ לְעֵד לְעַם יִשְׂרָאֵל לְעַד וָעֶד
(31) וְהָיוּ לְעֵד לְעַם יִשְׂרָאֵל לְעַד וָעֶד

little ones.

So they got them up from the dwelling of Korah, Dathan, and Abiram, on every side, and stood at the door of their tents, with their wives, and their sons, and their

27

their sins.

And he spoke unto the congregation, saying: 'Depart, I pray you, from the tents of these wicked men, and touch nothing of theirs, lest ye be swept away in all

26

of Israel followed him.

And Moses rose up and went unto Dathan and Abiram, and the elders

25

Abiram.'

'Speak unto the congregation, saying: Get you up from about the dwelling of Korah, Dathan, and

24

saying:

And the Lord spoke unto Moses,

23

congregation?'

And they fell upon their faces, and said: 'O God, the God of the spirits of all flesh, shall one man sin, and wilt Thou be wroth with all the

22

consume them in a moment.'

'Separate yourselves from among this congregation, that I may

21

And the Lord spoke unto Moses

and unto Aaron, saying:

20

And he stood between the dead and the living; and the plague was stayed.

And Aaron took as Moses spoke, and ran into the midst of the assembly; and, behold, the plague was begun among the people; and he put on the incense, and made atonement for the people.

And Moses said unto Aaron: 'Take thy fire-pan, and put fire therein from off the altar, and lay incense thereon, and carry it quickly unto the congregation, and make atonement for them; for there is wrath gone out from the LORD: the plague is begun.'

10 'Get you up from among this
congregation, that I may consume
them in a moment.' And they fell
upon their faces.

And the LORD spoke unto Moses,
saying:

And Moses and Aaron came to the front of the tent of meeting.

And it came to pass, when the congregation was assembled against Moses and against Aaron, that they looked toward the rent of meeting; and, behold, the cloud covered it, and the glory of the LORD appeared.

But on the morrow all the congregation of the children of Israel murmured against Moses and against Aaron, saying: 'Ye have killed the people of the LORD.'

(12) אַל מִן הַבָּנִים אֲשֶׁר יִשְׁמְעוּן אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן בְּעֹשֶׂה הַכֹּהֵן (אֲשֶׁר יִשְׁמְעוּן אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן בְּעֹשֶׂה הַכֹּהֵן):
 (17) וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה (אֲשֶׁר יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה):
 (18) אֲנִי אֶשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה (אֲשֶׁר יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה):
 (19) וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה (אֲשֶׁר יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה):
 (20) וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה (אֲשֶׁר יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה):
 (21) וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה (אֲשֶׁר יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה):

14	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה (אֲשֶׁר יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה):	And they that died by the plague were fourteen thousand and seven hundred, besides them that died about the matter of Korah.
15	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה (אֲשֶׁר יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה):	And Aaron returned unto Moses unto the door of the tent of meeting, and the plague was stayed.
16	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה (אֲשֶׁר יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה):	And the LORD spoke unto Moses, saying:
17	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה (אֲשֶׁר יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה):	'Speak unto the children of Israel, and take of them rods, one for each fathers' house, of all their princes according to their fathers' houses, twelve rods; thou shalt write every man's name upon his rod.
18	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה (אֲשֶׁר יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה):	And thou shalt write Aaron's name upon the rod of Levi, for there shall be one rod for the head of their fathers' houses.
19	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה (אֲשֶׁר יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה):	And thou shalt lay them up in the tent of meeting before the testimony, where I meet with you.
20	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה (אֲשֶׁר יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה):	And it shall come to pass, that the man whom I shall choose, his rod shall bud; and I will make to cease from Me the murmurings of the children of Israel, which they murmur against you.'
21	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה (אֲשֶׁר יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן יִשְׁמַע אֶת קוֹל מֹשֶׁה):	And Moses spoke unto the children of Israel, and all their princes gave him rods, for each prince one, according to their fathers' houses, even twelve rods; and the rod of Aaron was among their rods.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַמִּשְׁפָּחָה הַזֹּאת וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:

(82) וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:

(87) וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:

(88) וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:

28	וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:	וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:	Every one that cometh near, that cometh near unto the tabernacle of the LORD, is to die; shall we wholly perish?
27	וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:	וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:	And the children of Israel spoke unto Moses, saying: 'Behold, we perish, we are undone, we are all undone.'
26	וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:	וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:	Thus did Moses, as the LORD commanded him, so did he.
25	וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:	וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:	and the LORD said unto Moses: 'Put back the rod of Aaron before the testimony, to be kept there, for a token against the rebellious children; that there may be made an end of their murmurings against Me, that they die not.'
24	וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:	וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:	And Moses brought out all the rods from before the LORD unto all the children of Israel; and they looked, and took every man his rod.
23	וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:	וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:	And it came to pass on the morrow, that Moses went into the tent of the testimony; and, behold, the rod of Aaron for the house of Levi was budded, and put forth buds, and bloomed blossoms, and bore ripe almonds.
22	וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:	וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל יִשְׁמָעוּ וְהָיָה אֲנִי וְכָל הַיִּשְׂרָאֵל מֵתִים וְאַתָּה יָחִיד נִשְׁתָּרֵץ:	And Moses laid up the rod before the LORD in the tent of the testimony.

מלל: יִשְׁמַחֲכֶם (מִשְׁמַחֲכֶם) לֵבְכֶם בְּעֵת הַשְׂמֵחָה:

(11) מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה יִשְׁמַחֲכֶם בְּעֵת הַשְׂמֵחָה: כֹּה

(01) עֲבַדְתֶּם מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה יִשְׁמַחֲכֶם בְּעֵת הַשְׂמֵחָה: כֹּה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה יִשְׁמַחֲכֶם בְּעֵת הַשְׂמֵחָה:

(6) מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה יִשְׁמַחֲכֶם בְּעֵת הַשְׂמֵחָה: כֹּה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה יִשְׁמַחֲכֶם בְּעֵת הַשְׂמֵחָה:

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה יִשְׁמַחֲכֶם בְּעֵת הַשְׂמֵחָה: כֹּה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה יִשְׁמַחֲכֶם בְּעֵת הַשְׂמֵחָה: כֹּה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה יִשְׁמַחֲכֶם בְּעֵת הַשְׂמֵחָה: כֹּה

(8) מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה יִשְׁמַחֲכֶם בְּעֵת הַשְׂמֵחָה: כֹּה

(7) מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה יִשְׁמַחֲכֶם בְּעֵת הַשְׂמֵחָה:

מִלְּמִנְחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

מִלְּמִנְחָה עַד־עֵת הַשְׂמֵחָה

And this is thine: the
heave-offering of their gift, even all
the wave-offerings of the children
of Israel; I have given them unto
thee, and to thy sons and to thy
daughters with thee, as a due
for ever; every one that is clean in thy
house may eat thereof.

In a most holy place shalt thou eat
thereof; every male may eat thereof;
it shall be holy unto thee.

This shall be thine of the most holy
things, reserved from the fire: every
offering of theirs, even every
meal-offering of theirs, and every
sin-offering of theirs, which they
may render unto Me, shall be most
holy for thee and for thy sons.

And the Lord spoke unto Aaron:
'And I, behold, I have given thee
the charge of My heave-offerings;
even of all the hallowed things of
the children of Israel unto thee
have I given them for a consecrated
portion, and to thy sons, as a due
for ever.

And thou and thy sons with thee
shall keep your priesthood in
everything that pertaineth to the
altar, and to that which is within the veil;
and ye shall serve; I give you the
priesthood as a service of gift; and
the common man that draweth
nigh shall be put to death.'

[illegible][illegible]

<p> እኛና ሳቢሊ: እኛ-ሆነ ሳቢሊ እኛ-ሆነ ሳቢሊና ሳቢሊ ሳቢሊና ሳቢሊ ሳቢሊና ሳቢሊ ሳቢሊና ሳቢሊ </p>	<p> ሳቢሊና ሳቢሊ ሳቢሊና ሳቢሊ: ሳቢሊና ሳቢሊ ሳቢሊና ሳቢሊ ሳቢሊና ሳቢሊ ሳቢሊና ሳቢሊ ሳቢሊና ሳቢሊ ሳቢሊና ሳቢሊ </p>
---	---

<p> දිවැස: ඹද-ඹඬද පැසළ දික්කප පිහින ලදු-වෙලිලි සැළ පේලි කේලිඹද </p>	<p> දවැස: දිවැසෙ වෙහි දිවෙදින පැහින ලින වෙලිලි සැළ පේලි කේලිඹද </p>
--	--

<p> ሮፍ. ሕይወትና ልምድ ማሻሻል፡ ምሳሌ ለሰላም ማግኘት ማሻሻል ስሜት ማሻሻል ለሰላም ማግኘት ማሻሻል ማሻሻል ማሻሻል </p>	<p> ስሜትና፡ ሮፍ. ሕይወትና ልምድ ማሻሻል ማሻሻል ማሻሻል ማሻሻል ማሻሻል ማሻሻል ማሻሻል ማሻሻል ማሻሻል ማሻሻል </p>
--	--

፲፱፻፲፱ ጥቅምት (፪)
 ረዕሰ ሪፖርት ፎቶ ማረጋገጫ ረዕሰ
 ሪፖርት ሪፖርት ሪፖርት ሪፖርት
 ፲፱፻፲፱ ጥቅምት ፲፱፻፲፱ ጥቅምት
 ፲፱፻፲፱ ጥቅምት ፲፱፻፲፱ ጥቅምት

(၁) လိင်ဇီဝ လုပ်ငန်း နှင့်-ပျက်စီး နှိမ်နင်းခြင်း: မေဇုန်မှ လိင်ဆဲလ်များ ပျက်စီးခြင်း ဖြစ်ပေါ်ခြင်း

[illegible]

(21) מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.) וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

זֶה הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.) וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

זֶה הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.) וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

(2) מִן הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

זֶה הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

he shall not be clean.

the third day and the seventh day, the same shall purify himself therewith on the third day and on the seventh day, and he shall be clean; but if he purify not himself

וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

unclean seven days;

He that toucheth the dead, even any man's dead body, shall be

וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

statute for ever.

And he that gathereth the ashes of the heifer shall wash his clothes, and be unclean until the even; and it shall be unto the children of Israel, and unto the stranger that sojourneth among them, for a

וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

a purification from sin.

And a man that is clean shall gather up the ashes of the heifer, and lay them up without the camp in a clean place, and it shall be kept for the congregation of the children of Israel for a water of sprinkling; it is

וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

until the even.

And he that burneth her shall wash his clothes in water, and bathe his flesh in water, and shall be unclean

וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

shall be unclean until the even.

Then the priest shall wash his clothes, and he shall bathe his flesh in water, and afterward he may come into the camp, and the priest

וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

וְהָיָה כִּשְׁמֹרֶת הַיָּמִים הָאֵלֶּה יִשְׁמְרֶנּוּ (ד.ה. ו.ה.):

the burning of the heifer.

And the priest shall take cedar-wood, and hyssop, and a scarlet, and cast it into the midst of the burning of the heifer.

ፎካል ሊቢራል ዲሞክራሲ

Whoever toucheth the dead, even the body of any man that is dead, and purifieth not himself—he hath defiled the tabernacle of the LORD—that soul shall be cut off from Israel; because the water of sprinkling was not dashed against him, he shall be unclean, his uncleanness is yet upon him.

[illegible]

And there was no water for the

(61) לַבִּלְעָל אֶת־הַיִּשְׂרָאֵלִים׃

אֶת־הַיִּשְׂרָאֵלִים אֲשֶׁר־הָיוּ־עִמָּהֶם׃

(81) אֵל־בְּלִעָל־אֶת־הַיִּשְׂרָאֵלִים׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

(21) אֵל־בְּלִעָל־אֶת־הַיִּשְׂרָאֵלִים׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

(91) אֵל־בְּלִעָל־אֶת־הַיִּשְׂרָאֵלִים׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

(51) אֵל־בְּלִעָל־אֶת־הַיִּשְׂרָאֵלִים׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

(31) אֵל־בְּלִעָל־אֶת־הַיִּשְׂרָאֵלִים׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

(11) אֵל־בְּלִעָל־אֶת־הַיִּשְׂרָאֵלִים׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃ וְהָיוּ־עִמָּהֶם׃

And he said: 'Thou shalt not pass against him with much people, and with a strong hand.

And the children of Israel said unto him: 'We will go up by the highway, and if we drink of thy water, I and my cattle, then will I give thee thereof, let me only pass through on my feet; there is no hurt.'

And Edom said unto him: 'Thou shalt not pass through me, lest I come out with the sword against thee.'

Let us pass, I pray thee, through thy land; we will not pass through field or through vineyard, neither will we drink of the water of the wells; we will go along the king's highway, we will not turn aside to the right hand nor to the left, until we have passed thy border.'

and when we cried unto the Lord, He heard our voice, and sent an angel, and brought us forth out of Egypt; and behold, we are in Kadesh, a city in the uttermost of thy border.

how our fathers went down into Egypt, and we dwell in Egypt a long time; and the Egyptians dealt ill with us, and our fathers;

אֲנִי וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

(61) וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה: (62) וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

(63) וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה: (64) וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה: (65) וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

(66) וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה: (67) וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

(68) וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

Now therefore, I pray you, carry ye also here this might, that I may know what the LORD will speak unto me more;

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

do any thing, small or great. the word of the LORD my God, to silver and gold, I cannot go beyond

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

unto the servants of Balak: 'If Balak would give me his house full of

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

for I will promote thee unto very great honour, and whatsoever thou sayest unto me I will do; come therefore, I pray thee, curse me this people;

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

And they came to Balaam, and said to him: 'Thus saith Balak the son of Zipor: Let nothing, I pray thee, hinder thee from coming unto me;

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

And Balak sent yet again princes, more, and more honourable than they.

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

And the princes of Moab rose up, and they went unto Balaam, and said: 'Balaam refuseth to come with us.'

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

And Balaam rose up in the morning, and said unto the princes of Balak: 'Get you into your land;

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה וְעַבְדִּי בְּיַד הַיְּהוָה:

for the LORD refuseth to give me leave to go with you.'

וַיִּשְׁמַע בָּלָאָם אֶת-קוֹל אֱלֹהִים. וַיֹּאמֶר בָּלָאָם: אֲנִי אֶמְצָא חֵן בְּעֵינֵי לַיהוָה. (17)
 וַיִּשְׁמַע בָּלָאָם אֶת-קוֹל אֱלֹהִים. וַיֹּאמֶר בָּלָאָם: אֲנִי אֶמְצָא חֵן בְּעֵינֵי לַיהוָה. (18)
 וַיִּשְׁמַע בָּלָאָם אֶת-קוֹל אֱלֹהִים. וַיֹּאמֶר בָּלָאָם: אֲנִי אֶמְצָא חֵן בְּעֵינֵי לַיהוָה. (19)
 וַיִּשְׁמַע בָּלָאָם אֶת-קוֹל אֱלֹהִים. וַיֹּאמֶר בָּלָאָם: אֲנִי אֶמְצָא חֵן בְּעֵינֵי לַיהוָה. (20)
 וַיִּשְׁמַע בָּלָאָם אֶת-קוֹל אֱלֹהִים. וַיֹּאמֶר בָּלָאָם: אֲנִי אֶמְצָא חֵן בְּעֵינֵי לַיהוָה. (21)
 וַיִּשְׁמַע בָּלָאָם אֶת-קוֹל אֱלֹהִים. וַיֹּאמֶר בָּלָאָם: אֲנִי אֶמְצָא חֵן בְּעֵינֵי לַיהוָה. (22)
 וַיִּשְׁמַע בָּלָאָם אֶת-קוֹל אֱלֹהִים. וַיֹּאמֶר בָּלָאָם: אֲנִי אֶמְצָא חֵן בְּעֵינֵי לַיהוָה. (23)
 וַיִּשְׁמַע בָּלָאָם אֶת-קוֹל אֱלֹהִים. וַיֹּאמֶר בָּלָאָם: אֲנִי אֶמְצָא חֵן בְּעֵינֵי לַיהוָה. (24)

24	וַיִּשְׁמַע בָּלָאָם אֶת-קוֹל אֱלֹהִים. וַיֹּאמֶר בָּלָאָם: אֲנִי אֶמְצָא חֵן בְּעֵינֵי לַיהוָה. (24)	Then the angel of the LORD stood in a hollow way between the vineyards, a fence being on this side, and a fence on that side.
23	וַיִּשְׁמַע בָּלָאָם אֶת-קוֹל אֱלֹהִים. וַיֹּאמֶר בָּלָאָם: אֲנִי אֶמְצָא חֵן בְּעֵינֵי לַיהוָה. (23)	And the ass saw the angel of the LORD standing in the way, with his sword drawn in his hand; and the ass turned aside out of the way, and went into the field; and Balaam smote the ass, to turn her into the way.
22	וַיִּשְׁמַע בָּלָאָם אֶת-קוֹל אֱלֹהִים. וַיֹּאמֶר בָּלָאָם: אֲנִי אֶמְצָא חֵן בְּעֵינֵי לַיהוָה. (22)	And God's anger was kindled because he went; and the angel of the LORD placed himself in the way for an adversary against him.—Now he was riding upon his ass, and his two servants were with him.—
21	וַיִּשְׁמַע בָּלָאָם אֶת-קוֹל אֱלֹהִים. וַיֹּאמֶר בָּלָאָם: אֲנִי אֶמְצָא חֵן בְּעֵינֵי לַיהוָה. (21)	And Balaam rose up in the morning, and saddled his ass, and went with the princes of Moab.
20	וַיִּשְׁמַע בָּלָאָם אֶת-קוֹל אֱלֹהִים. וַיֹּאמֶר בָּלָאָם: אֲנִי אֶמְצָא חֵן בְּעֵינֵי לַיהוָה. (20)	And God came unto Balaam at night, and said unto him: 'If the men are come to call thee, rise up, go with them; but only the word which I speak unto thee, that shalt thou do.'

And the ass saw the angel of the
LORD, and she thrust herself unto
the wall, and crushed Balaam's foot
against the wall; and he smote her
again.

(3) וַיֵּלֶךְ בָּלָק וַיֵּלֶךְ אֶל־בְּנֵי־מִדְיָן וַיִּשְׁלַח אֵלָיוּם וַיֹּאמֶר אֲנִי הֵנִי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי
 (4) וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי
 (40) וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי
 (63) וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי
 (23) וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי
 (20) וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי

<p>3</p> <p>וַיֵּלֶךְ בָּלָק וַיֵּלֶךְ אֶל־בְּנֵי־מִדְיָן וַיִּשְׁלַח אֵלָיוּם וַיֹּאמֶר אֲנִי הֵנִי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי</p>	<p>2</p> <p>וַיֵּלֶךְ בָּלָק וַיֵּלֶךְ אֶל־בְּנֵי־מִדְיָן וַיִּשְׁלַח אֵלָיוּם וַיֹּאמֶר אֲנִי הֵנִי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי</p>	<p>XXIII</p> <p>And Balak said unto Balak: 'Build me here seven altars, and prepare me here seven bullocks and seven rams.'</p>
<p>41</p> <p>וַיֵּלֶךְ בָּלָק וַיֵּלֶךְ אֶל־בְּנֵי־מִדְיָן וַיִּשְׁלַח אֵלָיוּם וַיֹּאמֶר אֲנִי הֵנִי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי</p>	<p>40</p> <p>וַיֵּלֶךְ בָּלָק וַיֵּלֶךְ אֶל־בְּנֵי־מִדְיָן וַיִּשְׁלַח אֵלָיוּם וַיֹּאמֶר אֲנִי הֵנִי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי</p>	<p>39</p> <p>And Balak went with Balak, and they came unto Kirjath-huzoth.</p>
<p>38</p> <p>וַיֵּלֶךְ בָּלָק וַיֵּלֶךְ אֶל־בְּנֵי־מִדְיָן וַיִּשְׁלַח אֵלָיוּם וַיֹּאמֶר אֲנִי הֵנִי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי</p>	<p>37</p> <p>וַיֵּלֶךְ בָּלָק וַיֵּלֶךְ אֶל־בְּנֵי־מִדְיָן וַיִּשְׁלַח אֵלָיוּם וַיֹּאמֶר אֲנִי הֵנִי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי וְכָל־אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לִּי</p>	<p>And Balak said unto Balak: 'Did I not earnestly send unto thee to call thee; wherfore earnest thou not unto me; am I not able indeed to promote thee to honour?'</p>

And the LORD met Balaam, and put
a word in his mouth, and said:
'Return unto Balaak, and thus shalt
thou speak:
And he came to him, and, lo, he
stood by his burnt-offering, and
the princes of Moab with him. And
Balaak said unto him: 'What hath
the LORD spoken?'
And he took up his parable, and
said: Arise, Balaak, and hear; Give
ear unto me, thou son of Zippor:

אָפֿן געזען אַלע זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען:

וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען (20):

וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען (61):

וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען (81):

וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען:

וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען (27):

וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען (27):

וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען (27):

וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען (27):

וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען (27):

15	וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען:	And he took up his parable, and said: The saying of Balaam the son of Beor, And the saying of the man whose eye is opened;
16	וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען:	The saying of him who heareth the words of God, And knoweth the knowledge of the Most High, who seeth the vision of the Almighty, Fallen down, yet with opened eyes:
17	וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען:	I see him, but not now; I behold him, but not nigh; There shall step forth a star out of Jacob, And a scepter shall rise out of Israel, And shall smite through the corners of Moab, And break down all the sons of Seth.
18	וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען:	And Edom shall be a possession, Seir also, even his enemies, shall be a possession, While Israel doeth valiantly.
19	וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען:	And out of Jacob shall one have dominion, And shall destroy the remnant from the city.
20	וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען:	And he looked on Amalek, and took up his parable, and said: Amalek was the first of the nations; But his end shall come to destruction.
21	וואָס ער האָט געזען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען און זיין געזעצטע זאָלען:	And he looked on the Kenite, and took up his parable, and said: Though firm be thy dwelling-place, And though thy nest be set in the rock;

וּבְיָמֵי מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה):

(8) אֵלֶּיךָ מִסְכָּה: מִסְכָּה מִסְכָּה: מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה) וְלִפְנֵי מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה):

(2) לֹא מִסְכָּה: מִסְכָּה מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה): מִסְכָּה מִסְכָּה:

וְלִפְנֵי מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה) וְלִפְנֵי מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה): מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה): מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה): מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה):

(9) מִסְכָּה מִסְכָּה: מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה) וְלִפְנֵי מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה): מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה):

(5) מִסְכָּה מִסְכָּה: מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה) וְלִפְנֵי מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה): מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה):

מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה) וְלִפְנֵי מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה): מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה): מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה):

(4) מִסְכָּה מִסְכָּה: מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה) וְלִפְנֵי מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה): מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה):

וְלִפְנֵי מִסְכָּה: מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה) וְלִפְנֵי מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה): מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה):

וְלִפְנֵי מִסְכָּה: מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה) וְלִפְנֵי מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה): מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה):

וְלִפְנֵי מִסְכָּה: מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה) וְלִפְנֵי מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה): מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה):

וְלִפְנֵי מִסְכָּה: מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה) וְלִפְנֵי מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה): מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה):

וְלִפְנֵי מִסְכָּה: מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה) וְלִפְנֵי מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה): מִסְכָּה מִסְכָּה (מִסְכָּה וְלִפְנֵי מִסְכָּה):

And he went after the man of Israel into the chamber, and thrust both of them through her belly. So the plague was stayed from the children of Israel.

And when Phinehas, the son of Eleazar, the son of Aaron the priest, saw it, he rose up from the midst of the congregation, and took a spear in his hand.

And the Lord said unto the judges of Israel: Slay every one his men that have joined themselves unto the Baal of Peor.

And the Lord said unto Moses: Take all the chiefs of the people, and hang them up unto the Lord in face of the sun, that the fierce anger of the Lord may turn away from Israel.

וְלִפְנֵי מִסְכָּה:

8

6

5

4

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֹּאת וְיִקְרַע אֶת הַבְּשָׂמִים אֲשֶׁר עָלֵיהֶם:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֹּאת וְיִקְרַע אֶת הַבְּשָׂמִים אֲשֶׁר עָלֵיהֶם:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֹּאת וְיִקְרַע אֶת הַבְּשָׂמִים אֲשֶׁר עָלֵיהֶם:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֹּאת וְיִקְרַע אֶת הַבְּשָׂמִים אֲשֶׁר עָלֵיהֶם:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֹּאת וְיִקְרַע אֶת הַבְּשָׂמִים אֲשֶׁר עָלֵיהֶם:

11	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֹּאת וְיִקְרַע אֶת הַבְּשָׂמִים אֲשֶׁר עָלֵיהֶם:	Notwithstanding the sons of Korah died not.	11
10	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֹּאת וְיִקְרַע אֶת הַבְּשָׂמִים אֲשֶׁר עָלֵיהֶם:	and the earth opened her mouth, and swallowed them up together with Korah, when that company died, what time the fire devoured two hundred and fifty men, and they became a sign.	10
9	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֹּאת וְיִקְרַע אֶת הַבְּשָׂמִים אֲשֶׁר עָלֵיהֶם:	And the sons of Eliab: Nemuel, and Dathan, and Abiram. These are that Dathan and Abiram, the elect of the congregation, who strove against Moses and against Aaron in the company of Korah, when they strove against the LORD;	9
8	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֹּאת וְיִקְרַע אֶת הַבְּשָׂמִים אֲשֶׁר עָלֵיהֶם:	And the sons of Pallu: Eliab.	8
7	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֹּאת וְיִקְרַע אֶת הַבְּשָׂמִים אֲשֶׁר עָלֵיהֶם:	These are the families of the Reubenites; and they that were numbered of them were forty and three thousand and seven hundred and thirty.	7
6	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֹּאת וְיִקְרַע אֶת הַבְּשָׂמִים אֲשֶׁר עָלֵיהֶם:	of Hezron, the family of the Hezronites; of Carmi, the family of the Carmites.	6
5	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֹּאת וְיִקְרַע אֶת הַבְּשָׂמִים אֲשֶׁר עָלֵיהֶם:	sons of Reuben: of Hanoch, the family of the Hanochites; of Pallu, the family of the Palluites;	5
4	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֹּאת וְיִקְרַע אֶת הַבְּשָׂמִים אֲשֶׁר עָלֵיהֶם:	children of Israel, that came forth out of the land of Egypt;	4

וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ

וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ

(ו) אֵלֶּיךָ

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

These are the families of the sons of Ephraim according to those that were numbered of them, thirty and two thousand and five hundred. These are the sons of Joseph after their families.

וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

And these are the sons of Shuthelah: of Eran, the family of the Eranites.

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

These are the sons of Ephraim after their families: of Shuthelah, the family of the Shuthelahites; of Becher, the family of the Becherites; of Tahanim, the family of the Tahanimites.

וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ

(ז) אֵלֶּיךָ

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

These are the families of Manasseh; and they that were numbered of them were fifty and two thousand and seven hundred.

וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

And Zelophehad the son of Hopher had no sons, but daughters; and the names of the daughters of Zelophehad were Mahlah, and Noah, Hoglah, Milcah, and Tirzah.

וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

and of Shemida, the family of the Shemida; and of Hopher, the family of the Hopherites.

וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

and of Asriel, the family of the Asrielites; and of Shechem, the family of the Shechemites;

וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

These are the sons of Gilead: of Iezer, the family of the Iezerites; of Helek, the family of the Helekites;

וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ אֵלֶּיךָ

The sons of Manasseh: of Machir, the family of the Machirites—and Machir begot Gilead; of Gilead, the family of the Gileadites.

וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ וְהָיוּ אֵלֶּיךָ כְּאֶחָד מִן הַבָּנוֹת וְלֹא יִהְיֶה לָּהֶן חֵן בְּעֵינֶיךָ

NUMBERS XXVI - XXVII - XXVIII

דָּבָר): לְהַחֲלִיף אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת בְּמִצְוַת הַיָּד (מִצְוָה):

(5T) וְלֹא תִהְיֶה אֶת הַיָּד לְמִצְוָה אֲשֶׁר תִּשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת וְלֹא תִהְיֶה אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת לְמִצְוָה אֲשֶׁר תִּשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת:

(4T) וְלֹא תִהְיֶה אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת לְמִצְוָה אֲשֶׁר תִּשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת וְלֹא תִהְיֶה אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת לְמִצְוָה אֲשֶׁר תִּשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת:

וְלֹא תִהְיֶה אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת לְמִצְוָה אֲשֶׁר תִּשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת וְלֹא תִהְיֶה אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת לְמִצְוָה אֲשֶׁר תִּשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת:

(3T) וְלֹא תִהְיֶה אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת לְמִצְוָה אֲשֶׁר תִּשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת וְלֹא תִהְיֶה אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת לְמִצְוָה אֲשֶׁר תִּשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת:

וְלֹא תִהְיֶה אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת לְמִצְוָה אֲשֶׁר תִּשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת וְלֹא תִהְיֶה אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת לְמִצְוָה אֲשֶׁר תִּשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת:

(2T) וְלֹא תִהְיֶה אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת לְמִצְוָה אֲשֶׁר תִּשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת וְלֹא תִהְיֶה אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת לְמִצְוָה אֲשֶׁר תִּשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת:

(1T) וְלֹא תִהְיֶה אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת לְמִצְוָה אֲשֶׁר תִּשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת וְלֹא תִהְיֶה אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת לְמִצְוָה אֲשֶׁר תִּשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת:

וְלֹא תִהְיֶה אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת לְמִצְוָה אֲשֶׁר תִּשְׁמַר אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת:

And Moses spoke unto the Lord, saying: in the wilderness of Zin.—

are the waters of Meribath-kadesh waters before their eyes.—These congregation, to sanctify Me at the Zin, in the strife of the commandment in the wilderness of because ye rebelled against My

gathered; people, as Aaron thy brother was also shalt be gathered unto thy And when thou hast seen it, thou

Israel. I have given unto the children of Abartim, and behold the land which 'Get thee up into this mountain of And the Lord said unto Moses:

commanded Moses; judgment, as the Lord children of Israel a statue of possess it. And it shall be unto the him of his family, and he shall unto his kinsman that is next to then ye shall give his inheritance And if his father have no brethren,

father's brethren. shall give his inheritance unto his And if he have no brethren, then ye

דָּאָרְשׁוּ אֶת־הַבָּרֶכֶת וְהִנֵּחֻהָ:

(4) אַל תִּשְׁכַּח אֶת־הַבָּרֶכֶת אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ וְהִנֵּחֻהָ בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ) (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ):

(5) אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ): אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ):

אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ): אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ):

אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ): אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ):

אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ): אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ):

אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ): אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ):

אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ): אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ):

וְהִנֵּחֻהָ בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ):

and the tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering mingled with the fourth part of a hin of beaten oil.

וְהִנֵּחֻהָ בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ):

The one lamb shalt thou offer in the morning, and the other lamb shalt thou offer at dusk;

וְהִנֵּחֻהָ בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ):

And thou shalt say unto them: This is the offering made by fire which ye shall bring unto the LORD: he-lambs of the first year without blemish, two day by day, for a continual burnt-offering.

וְהִנֵּחֻהָ בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ):

Command the children of Israel, and say unto them: My food which is presented unto Me for offerings made by fire, of a sweet savour unto Me, shall ye observe to offer unto Me in its due season.

וְהִנֵּחֻהָ בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ):

And the LORD spoke unto Moses, saying:

וְהִנֵּחֻהָ בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ):

And he laid his hands upon him, and gave him a charge, as the LORD spoke by the hand of Moses.

וְהִנֵּחֻהָ בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ (אֲשֶׁר בְּיָדְךָ בְּהִנָּחָהּ):

And Moses did as the LORD commanded him; and he took Joshua, and set him before Eleazar the priest, and before all the congregation.

הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים וְכָל הַיְּדֵי הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים

- (9T) אֲנִי הָאֱלֹהִים יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ (שְׁמֵךְ יְהוָה): וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
(9T) אֲנִי הָאֱלֹהִים יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ (שְׁמֵךְ יְהוָה): וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
שְׁמֵךְ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ (שְׁמֵךְ יְהוָה):
(4T) אֲנִי הָאֱלֹהִים יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ (שְׁמֵךְ יְהוָה): וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
(1T) אֲנִי הָאֱלֹהִים יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ (שְׁמֵךְ יְהוָה): וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
אֲנִי הָאֱלֹהִים יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ (שְׁמֵךְ יְהוָה): וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
(0T) אֲנִי הָאֱלֹהִים יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֵינוּ וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ (שְׁמֵךְ יְהוָה): וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

16	וְאִם יִשְׁכַּח אֶת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים וְכָל הַיְּדֵי הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים	וְאִם יִשְׁכַּח אֶת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים וְכָל הַיְּדֵי הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים	But if he shall make them null and void after that he hath heard them, then he shall bear her iniquity.
15	וְאִם יִשְׁכַּח אֶת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים וְכָל הַיְּדֵי הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים	וְאִם יִשְׁכַּח אֶת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים וְכָל הַיְּדֵי הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים	But if her husband altogether hold his peace at her from day to day, then he causeth all her vows to stand, or all her bonds, which are upon her; he hath let them stand, because he held his peace at her in the day that he heard them.
14	וְאִם יִשְׁכַּח אֶת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים וְכָל הַיְּדֵי הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים	וְאִם יִשְׁכַּח אֶת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים וְכָל הַיְּדֵי הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים	Every vow, and every binding oath to afflict the soul, her husband may let it stand, or her husband may make it void.
13	וְאִם יִשְׁכַּח אֶת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים וְכָל הַיְּדֵי הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים	וְאִם יִשְׁכַּח אֶת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים וְכָל הַיְּדֵי הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים	But if her husband make them null and void in the day that he heareth them, then whatsoever proceeded out of her lips, whether it were her vows, or the bond of her soul, shall not stand: her husband hath made them void; and the Lord will forgive her.
12	וְאִם יִשְׁכַּח אֶת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים וְכָל הַיְּדֵי הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים	וְאִם יִשְׁכַּח אֶת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים וְכָל הַיְּדֵי הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים	And her husband heard it, and held his peace at her, and disallowed her; not, then all her vows shall stand, and every bond wherewith she bound her soul shall stand.
11	וְאִם יִשְׁכַּח אֶת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים וְכָל הַיְּדֵי הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים	וְאִם יִשְׁכַּח אֶת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים וְכָל הַיְּדֵי הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים	And if a woman vowed in her husband's house, or bound her soul by a bond with an oath,
10	וְאִם יִשְׁכַּח אֶת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים וְכָל הַיְּדֵי הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים	וְאִם יִשְׁכַּח אֶת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים וְכָל הַיְּדֵי הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל הַבְּרִיאָה וְכָל הַמַּלְאָכִים	But the vow of a widow, or of her that is divorced, even every thing wherewith she hath bound her soul, shall stand against her.

הַמִּלְחָמָה הַזֶּה וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק
וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק
(11) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק
וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק

(12) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק
וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק

(13) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק
וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק
(14) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק
וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק

(15) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק
וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק

(16) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק
וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק

11	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק	And they took all the spoil, and all the prey, both of man and of beast.	11
10	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק	And all their cities in the places wherein they dwell, and all their encampments, they burnt with fire.	10
9	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק	And the children of Israel took captive the women of Midian and their little ones; and all their cattle, and all their flocks, and all their goods, they took for a prey.	9
8	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק	And they slew the kings of Midian with the rest of their slain: Evi, and Rekem, and Zur, and Hur, and Reba, the five kings of Midian; Balaam also the son of Beor they slew with the sword.	8
7	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הָאֱלֹהִים אֶת הַבָּרָק	And they warred against Midian, as the LORD commanded Moses; and they slew every male.	7

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ
וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַיָּם וְאֶת-הַבְּרִיָּה
(46) וְאֶת-הַיָּבֵשׁ וְאֶת-הַיַּבְשָׁה
(47) וְאֶת-הַיָּבֵשׁ וְאֶת-הַיַּבְשָׁה
(48) וְאֶת-הַיָּבֵשׁ וְאֶת-הַיַּבְשָׁה
(49) וְאֶת-הַיָּבֵשׁ וְאֶת-הַיַּבְשָׁה
(50) וְאֶת-הַיָּבֵשׁ וְאֶת-הַיַּבְשָׁה

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ
וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַיָּם וְאֶת-הַבְּרִיָּה
(46) וְאֶת-הַיָּבֵשׁ וְאֶת-הַיַּבְשָׁה
(47) וְאֶת-הַיָּבֵשׁ וְאֶת-הַיַּבְשָׁה
(48) וְאֶת-הַיָּבֵשׁ וְאֶת-הַיַּבְשָׁה
(49) וְאֶת-הַיָּבֵשׁ וְאֶת-הַיַּבְשָׁה
(50) וְאֶת-הַיָּבֵשׁ וְאֶת-הַיַּבְשָׁה

(3) וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו
לְעֹלָם וְלָדָו:

(3) וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:

4	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: (3) וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>the land which the LORD smote before the congregation of Israel, is a land for cattle, and thy servants have cattle.</p>
3	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>Ataroth, and Dibon, and Jazer, and Nimrah, and Heshbon, and Elealeh, and Sebam, and Nebo, and Beon,</p>
2	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>the children of Gad and the children of Reuben came and spoke unto Moses, and to Eleazar the priest, and unto the princes of the congregation, saying:</p>
XXIII	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>Now the children of Reuben and the children of Gad had a very great multitude of cattle; and when they saw the land of Jazer, and the land of Gilead, that, behold, the place was a place for cattle,</p>
54	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>And Moses and Eleazar the priest took the gold of the captains of thousands and of hundreds, and brought it into the tent of meeting, for a memorial for the children of Israel before the LORD.</p>
53	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>For the men of war had taken booty, every man for himself.—</p>
52	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>And all the gold of the gift that they set apart for the LORD, of the captains of thousands, and of the captains of hundreds, was sixteen thousand seven hundred and fifty shekels.—</p>
51	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו: וְהָיוּ לָהֶם לְעֹלָם וְלָדָו:</p>	<p>And Moses and Eleazar the priest took the gold of them, even all wrought jewels.</p>

(20) מִן הַיָּמִים וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	And Moses said unto them: 'If ye yourselves to go before the LORD to the war,	20
(21) מִן הַיָּמִים וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	and every armed man of you will pass over the Jordan before the LORD, until He hath driven out His enemies from before Him,	21
(22) מִן הַיָּמִים וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	and the land be subdued before the LORD, and ye return afterwards; then ye shall be clear before the LORD, and before Israel, and this land shall be unto you for a possession before the LORD.	22
(23) מִן הַיָּמִים וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	But if ye will not do so, behold, ye have sinned against the LORD; and know ye your sin which will find you.	23
(24) מִן הַיָּמִים וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	Build you cities for your little ones, and folds for your sheep; and do that which hath proceeded out of your mouth.	24
(25) מִן הַיָּמִים וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	And the children of Gad and the children of Reuben spoke unto Moses, saying: 'Thy servants will do as my lord commandeth.	25
(26) מִן הַיָּמִים וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	Our little ones, our wives, our flocks, and all our cattle, shall be there in the cities of Gilead;	26
(27) מִן הַיָּמִים וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	וְעַד הַיּוֹם וְעַד הַיּוֹם	but thy servants will pass over, every man that is armed for war, before the LORD to battle, as my lord saith.'	27

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו
 (28) וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו

35	וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו	and Jophebah; and Atroch-shophan, and Jazer,
34	וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו	And the children of Gad built Dibon, and Ataroth, and Aroer;
33	וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו	land round about. their borders, even the cities of the according to the cities thereof with of Og king of Bashan, the land, of the Amorites, and the kingdom Joseph, the kingdom of Sihon king half-tribe of Manasseh the son of children of Reuben, and unto the the children of Gad, and to the And Moses gave unto them, even to
32	וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו	Jordan; shall remain with us beyond the the possession of our inheritance Lord into the land of Canaan, and We will pass over armed before the
31	וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו	unto thy servants, so will we do. saying: 'As the Lord hath said children of Reuben answered, And the children of Gad and the
30	וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו	of Canaan.' possessions among you in the land you armed, they shall have but if they will not pass over with
29	וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו	Gilead for a possession; then ye shall give them the land of land shall be subdued before you, battle, before the Lord, and the Jordan, every man that is armed to Reuben will pass with you over the children of Gad and the children of And Moses said unto them: 'If the
28	וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו וְאֶל אֶלְיָשָׁפָא בֶן-אֶחָיו	tribes of the children of Israel. Joshua the son of Nun, and to the heads of the fathers' houses of the them to Eleazar the priest, and to So Moses gave charge concerning

וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:

וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו (18) וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:

10	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:	And they journeyed from Elim, and pitched by the Red Sea.
11	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:	And they journeyed from the Red Sea, and pitched in the wilderness of Sin.
12	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:	And they journeyed from the wilderness of Sin, and pitched in Dophkah.
13	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:	And they journeyed from Dophkah, and pitched in Alush.
14	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:	And they journeyed from Alush, and pitched in Rephidim, where was no water for the people to drink.
15	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:	And they journeyed from Rephidim, and pitched in the wilderness of Sinai.
16	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:	And they journeyed from the wilderness of Sinai, and pitched in Kibroth-hataavah.
17	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:	And they journeyed from Kibroth-hataavah, and pitched in Hazeroth.
18	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:	And they journeyed from Hazeroth, and pitched in Rithmah.
19	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:	And they journeyed from Rithmah, and pitched in Rimmon-perez.
20	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:	And they journeyed from Rimmon-perez, and pitched in Libnah.
21	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:	And they journeyed from Libnah, and pitched in Kissah.
22	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:	And they journeyed from Kissah, and pitched in Kehelah.
23	וַיֵּלֶךְ אֶלְיָהוּ בֶן־אֶחָיו:	And they journeyed from Kehelah, and pitched in mount Shepher.

24	וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃ וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃	And they journeyed from mount Shepher, and pitched in Haradah.
25	וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃ וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃	And they journeyed from Haradah, and pitched in Makheloth.
26	וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃ וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃	And they journeyed from Makheloth, and pitched in Tahath.
27	וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃ וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃	And they journeyed from Tahath, and pitched in Terah.
28	וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃ וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃	And they journeyed from Terah, and pitched in Mithkah.
29	וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃ וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃	And they journeyed from Mithkah, and pitched in Hashmonah.
30	וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃ וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃	And they journeyed from Hashmonah, and pitched in Moseroth.
31	וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃ וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃	And they journeyed from Moseroth, and pitched in Bene-jaakan.
32	וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃ וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃	And they journeyed from Bene-jaakan, and pitched in Hor-hagidgad.
33	וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃ וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃	And they journeyed from Hor-hagidgad, and pitched in Jotbah.
34	וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃ וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃	And they journeyed from Jotbah, and pitched in Abroah.
35	וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃ וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃	And they journeyed from Abroah, and pitched in Ezion-geber.
36	וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃ וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃	And they journeyed from Ezion-geber, and pitched in the wilderness of Zin—the same is Kadesh.
37	וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃ וַיֵּלֶךְ אֶת־הָרֹעֶה וַיִּפְּחֵם בְּהָרָדָה׃	And they journeyed from Kadesh, and pitched in mount Hor, in the edge of the land of Edom.—

(49) תבנית היסטוריה של תוכן המסמך.

And they pitched by the Jordan,
from Beth-jeshimoth even unto
Abel-shittim in the plains of Moab.

ՀԱՅԻ ԳՅՈՐԴԱՆԻ ԱՄԵ ԱՆՈՒՄԵ ԲԱԳՅԱՆԻ ԿՔՈՆԻ ԸՄԵ ԲԱՆԸ ԲԱԳՅԱՆԻ ԺԸԳԻ ԱՆԳՅԱՆ ՊԺՁ ՀԳՄԵ ԳՄԱՄԵ ԱՆԸ:

[illegible]

(9) אֲנִי הָיִיתִי מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי אֱלֹהֵינוּ וְעַתָּה אֲנִי מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

המחיר של המכשיר יגדל, וזהו מחיר שיש לשלם על ידי המשתמש. (5)

ԱՌՁԱՆԻ ՏԵՄԵՆ ԱՅԼ ԱՌԼԵՑ ԴՐ ԵՐ ԿԼԻՏԻՆ՝ ԿԱՅԿ ԴԵՍԿ ԱՅԼՈՒ ԵԱԾԵՏԻՄ ԱՌԼԵՑ ԼԼՈՒԱՄ:

[illegible][illegible][illegible]

4	<p>וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם</p>	<p>and your border shall turn about southward of the ascent of Akkrabbim, and pass along to Zim; southward of Kadesh-barnea; and it shall go forth to Hazar-addar, and pass along to Azmon;</p>
5	<p>וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם</p>	<p>and the border shall turn about from Azmon unto the Brook of Egypt, and the goings out thereof shall be at the Sea.</p>
6	<p>וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם</p>	<p>And for the western border, ye shall have the Great Sea for a border; this shall be your west border.</p>
7	<p>וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם</p>	<p>And this shall be your north border: from the Great Sea ye shall mark out your line unto mount Hor;</p>
8	<p>וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם וְהָיָה לְךָ חֹמַת מִן הַיָּם</p>	<p>from mount Hor ye shall mark out a line unto the entrance to Hamath; and the goings out of the border shall be at Zedad;</p>

16	And the LORD spoke unto Moses, saying:	וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵּאמֹר:	16
17	"These are the names of the men that shall take possession of the land for you: Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun.	וְאֵלֶּה שְׁמֵי הָאֲנָשִׁים הַלֵּוִיִּם הַלְּקַחְתִּים לְאֶרֶץ כְּנָעַן עִלְיָזָר הַכֹּהֵן וְיוֹשׁוּעַ בֶּן נֹון.	17
18	And ye shall take one prince of every tribe, to take possession of the land.	וְלָקַחְתֶּם מִכָּל לְוִיִּם אֶחָד מִכָּל שִׁבְטָאֵי יִשְׂרָאֵל לְקַחְתִּי לְאֶרֶץ כְּנָעַן.	18
19	And these are the names of the men: of the tribe of Judah, Caleb	וְאֵלֶּה שְׁמֵי הָאֲנָשִׁים הַלֵּוִיִּם הַלְּקַחְתִּים לְאֶרֶץ כְּנָעַן מִשִּׁבְטֵי יְהוּדָה קָלֵב	19
20	And of the tribe of the children of Simeon, Shemuel the son of Ammihud.	וּמִשִּׁבְטֵי שִׁמְעוֹן שְׁמוּאֵל בֶּן אֲמִיחֻד.	20
21	Of the tribe of Benjamin, Elidad the son of Chislon.	וּמִשִּׁבְטֵי בִנְיָמִן אֶלִידָד בֶּן חִישְׁלֹן.	21
22	And of the tribe of the children of Dan a prince, Bukki the son of Jogli.	וּמִשִּׁבְטֵי דָן אֶחָד מִלְּקַחְתֵּי בֹקִי בֶן יֹגְלִי.	22
23	Of the children of Joseph: of the tribe of the children of Manasseh a prince, Hanniel the son of Ephod;	וּמִבְנֵי יוֹסֵף מִשִּׁבְטֵי מְנַשֶּׁשֶׁה אֶחָד מִלְּקַחְתֵּי חַנְיֵאל בֶּן אֶפְדֹּי;	23
24	and of the tribe of the children of Ephraim a prince, Kemuel the son of Shiphthan.	וּמִשִּׁבְטֵי אֶפְרַיִם אֶחָד מִלְּקַחְתֵּי קִמּוּל בֶּן שִׁיפְתָּן.	24
25	And of the tribe of the children of Zebulun a prince, Eli-zaphan the son of Parnach.	וּמִשִּׁבְטֵי זְבֻלֹן אֶחָד מִלְּקַחְתֵּי אֵלִי זָפָן בֶּן פַּרְנַח.	25
26	And of the tribe of the children of Issachar a prince, Paltiel the son of Azzan.	וּמִשִּׁבְטֵי יִשָּׁשָׁר אֶחָד מִלְּקַחְתֵּי פַלְתִּיֵּל בֶּן אַזָּן.	26
27	And of the tribe of the children of Asher a prince, Ahihud the son of Shelomi.	וּמִשִּׁבְטֵי אֲשֵׁר אֶחָד מִלְּקַחְתֵּי אֲחִיחֻד בֶּן שְׁלֹמִי.	27

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵּאמֹר: וְאֵלֶּה שְׁמֵי הָאֲנָשִׁים הַלֵּוִיִּם הַלְּקַחְתִּים לְאֶרֶץ כְּנָעַן עִלְיָזָר הַכֹּהֵן וְיוֹשׁוּעַ בֶּן נֹון. וְלָקַחְתֶּם מִכָּל לְוִיִּם אֶחָד מִכָּל שִׁבְטָאֵי יִשְׂרָאֵל לְקַחְתִּי לְאֶרֶץ כְּנָעַן. מִשִּׁבְטֵי יְהוּדָה קָלֵב מִשִּׁבְטֵי שִׁמְעוֹן שְׁמוּאֵל בֶּן אֲמִיחֻד. מִשִּׁבְטֵי בִנְיָמִן אֶלִידָד בֶּן חִישְׁלֹן. מִשִּׁבְטֵי דָן אֶחָד מִלְּקַחְתֵּי בֹקִי בֶן יֹגְלִי. מִבְנֵי יוֹסֵף מִשִּׁבְטֵי מְנַשֶּׁשֶׁה אֶחָד מִלְּקַחְתֵּי חַנְיֵאל בֶּן אֶפְדֹּי; וּמִשִּׁבְטֵי אֶפְרַיִם אֶחָד מִלְּקַחְתֵּי קִמּוּל בֶּן שִׁיפְתָּן. וּמִשִּׁבְטֵי זְבֻלֹן אֶחָד מִלְּקַחְתֵּי אֵלִי זָפָן בֶּן פַּרְנַח. וּמִשִּׁבְטֵי יִשָּׁשָׁר אֶחָד מִלְּקַחְתֵּי פַלְתִּיֵּל בֶּן אַזָּן. וּמִשִּׁבְטֵי אֲשֵׁר אֶחָד מִלְּקַחְתֵּי אֲחִיחֻד בֶּן שְׁלֹמִי.

(52) עֲשֵׂה לְךָ אֵלֶּיךָ אֱלֹהִים:

(61) עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים:

וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):

(81) וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):

(21) וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):

וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):

(91) וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):

(41) וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):

20	וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):	וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):	And if he thrust him of hatred, or hurtled at him any thing, lying in wait, so that he died;
19	וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):	וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):	The avenger of blood shall himself put the murderer to death; when he meeteth him, he shall put him to death.
18	וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):	וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):	murderer; the murderer shall surely be put to death.
17	וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):	וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):	Or if he smote him with a weapon of wood in the hand, whereby a man may die, and he died, he is a murderer; the murderer shall surely be put to death.
16	וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):	וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):	And if he smote him with a stone in the hand, whereby a man may die, and he died, he is a murderer; the murderer shall surely be put to death.
15	וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):	וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):	But if he smote him with an instrument of iron, so that he died, he is a murderer; the murderer shall surely be put to death.
14	וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):	וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים): וְעֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים (עֲשֵׂה לְךָ אֱלֹהִים):	For the children of Israel, and for the stranger and for the settler among them, shall these six cities be for refuge, that every one that killeth any person through error may flee thither.

אשר יצא מן הארץ (ענין):

אשר יצא מן הארץ (ענין):

(8) וכל אשר יצא מן הארץ (ענין):

ענין	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>These are the commandments and the ordinances, which the LORD commanded by the hand of Moses unto the children of Israel in the plains of Moab by the Jordan at Jericho.</p>
ענין	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>They were married into the families of the sons of Manasseh the son of Joseph, and their inheritance remained in the tribe of the family of their father.</p>
ענין	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>For Mahlah, Tirzah, and Hoglah, and Milcah, and Zelophehad, were married unto their father's brothers' sons.</p>
ענין	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>Even as the LORD commanded Moses, so did the daughters of Zelophehad.</p>
ענין	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>So shall no inheritance remove from one tribe to another tribe; for the tribes of the children of Israel shall cleave each one to its own inheritance.</p>
ענין	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>And every daughter, that possesseth an inheritance in any tribe of the children of Israel, shall be wife unto one of the family of the tribe of her father, that the children of Israel may possess every man the inheritance of his fathers.</p>
ענין	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>So shall no inheritance of the children of Israel remove from tribe to tribe; for the children of Israel shall cleave every one to the inheritance of the tribe of his fathers.</p>
ענין	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>Let them be married to whom they think best; only into the family of the tribe of their father shall they be married.</p>
ענין	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>לכל:</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p> <p>לכל אשר יצא מן הארץ (ענין):</p>	<p>This is the thing which the LORD hath commanded concerning the daughters of Zelophehad, saying:</p>

The Haftarah is Jeremiah 2:4 – 2:28 ד' 3:4 – 3:4 on page 205. Sepharadim read Jeremiah 2:4 – 2:28 ד' 4:1 – 4:2. Read this Haftarah even on 'Rosh Hodesh. The 'Rosh Hodesh Mafir, Numbers 28:9 – 15 is still read, on page 143.

חזק חזק ונחמך

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל הָעָם כֹּה אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל הָיָה עֲוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְעַתָּה הֵנִי עֹשֶׂה בָּכֶם כְּדֹרֵי אֲבוֹתֵינוּ וְעַתָּה הֵנִי עֹשֶׂה בָּכֶם כְּדֹרֵי אֲבוֹתֵינוּ	2	It is eleven days journey from Horeb unto Kadesh-barnea by the way of mount Seir.	And it came to pass in the fortieth year, in the eleventh month, on the first day of the month, that Moses spoke unto the children of Israel, according unto all that the LORD had given him in commandment unto them;	after he had smitten Sihon the king of the Amorites, who dwell in Heshbon, and Og the king of Bashan, who dwell in Ashteroth, at Edrei;	5	beyond the Jordan, in the land of Moab, took Moses upon him to expound this law, saying:	The LORD our God spoke unto us in Horeb, saying: 'Ye have dwelt long enough in this mountain;	turn you, and take your journey, and go to the hill-country of the Amorites and unto all the places nigh therunto, in the Arabah, in the hill-country, and in the Lowland, and in the South, and by the sea-shore; the land of the Canaanites, and Lebanon, as far as the great river, the river Euphrates.	Behold, I have set the land before you: go in and possess the land which the LORD swore unto your fathers, to Abraham, and to Isaac, and to Jacob, give unto them and to their seed after them.'	6	And I spoke unto you at that time, saying: 'I am not able to bear you myself alone;	the LORD your God hath multiplied you, and, behold, ye are this day as the stars of heaven for multitude.—	The LORD, the God of your fathers, make you a thousand times so many more as ye are, and bless you, as He hath promised you!	11
---	---	---	--	---	---	--	---	---	--	---	---	--	--	----

The Haftarah is Hosea 2:1 – 2:22. On Erev Rosh Hodesh, read the Haftarah on page 210.

Yet the number of the children of Israel shall be as the sand of the sea, which cannot be measured nor numbered; and it shall come to pass that, instead of that which was said unto them: 'Ye are not My people,' it shall be said unto them: 'Ye are the children of the living God.'

And the children of Judah and the children of Israel shall be gathered together, and they shall appoint themselves one head, and shall go up out of the land; for great shall be the day of Jezreel.

Say ye unto your brethren: 'Ammi'; and to your sisters, 'Ruhamah.'

Plead with your mother, plead; For she is not My wife, neither am I her husband; And let her put away her harlots from her face, And her adulteries from between her breasts;

Lest I strip her naked, And set her as in the day that she was born, And make her as a wilderness, And set her like a dry land, And slay her with thirst.

And I will not have compassion upon her children; For they are children of harlotry.

For their mother hath played the harlot, She that conceived them hath done shamefully; For she said: 'I will go after my lovers, That give me my bread and my water, My wool and my flax, mine oil and my drink.'

Therefore, behold, I will hedge up thy way with thorns, And I will make a wall against her, That she shall not find her path.

And she shall run after her lovers, but she shall not overtake them, And she shall seek them, but shall not find them; Then shall she say: 'I will go and return to my first husband; For then was it better with me than now.'

For she did not know that it was I that gave her The corn, and the wine, and the oil, And multiplied unto her silver and gold, Which they used for Baal.

II:

וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה

וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה

וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה

וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה

וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה

וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה

וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה

וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה

וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה
וְשֵׁן הָיָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיָמֵי הַשְּׁמֵרָה וּבְיָמֵי הַשְּׁמֵרָה

אִשָּׁה נִשְׁתַּחֲוֶה

XIII:2	וַיִּהְיֶה כִּשְׁמֹנֶה עָשָׂר שָׁנִים לְמָנוּחַ וְהָיָה לְהָאִשָּׁה הַזֹּאת וְלֹא יָלְדָהּ יֶלֶד׃	And there was a certain man of Zorah, of the family of the Danites, whose name was Manoah; and his wife was barren, and bore not.
3	וַיֵּרָא אֵלָיו מַלְאָכֵי יְהוָה וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו הִנֵּה אַתָּה בָּרֵךְ וְהָיָה לְךָ בֵּן׃ וַיֹּאמֶר הָאִישׁ אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיָה לִי בֵן׃	And the angel of the Lord appeared unto the woman, and said unto her: 'Behold now, thou art barren, and hast not borne; but thou shalt conceive, and bear a son.
4	וְהָיָה כִּשְׁמֹנֶה עָשָׂר שָׁנִים לְמָנוּחַ וְהָיָה לְהָאִשָּׁה הַזֹּאת וְלֹא יָלְדָהּ יֶלֶד׃	Now therefore beware, I pray thee, and drink no wine nor strong drink, and eat not any unclean thing.
5	וַיֹּאמֶר הָאִישׁ אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיָה לִי בֵן׃ וַיֹּאמֶר הָאִישׁ אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיָה לִי בֵן׃	For, lo, thou shalt conceive, and bear a son; and no razor shall come upon his head; for the child shall be a Nazirite unto God from the womb; and he shall begin to save Israel out of the hand of the Philistines.'
6	וַיֹּאמֶר הָאִישׁ אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיָה לִי בֵן׃ וַיֹּאמֶר הָאִישׁ אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיָה לִי בֵן׃	Then the woman came and told her husband, saying: 'A man of God came unto me, and his countenance was like the countenance of the angel of God, very terrible; and I asked him not whence he was, neither told he me his name;
7	וַיֹּאמֶר הָאִישׁ אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיָה לִי בֵן׃ וַיֹּאמֶר הָאִישׁ אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיָה לִי בֵן׃	but he said unto me: Behold, thou shalt conceive, and bear a son; and now drink no wine nor strong drink, and eat not any unclean thing; for the child shall be a Nazirite unto God from the womb to the day of his death.'
8	וַיֹּאמֶר הָאִישׁ אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיָה לִי בֵן׃ וַיֹּאמֶר הָאִישׁ אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיָה לִי בֵן׃	Then Manoah entreated the Lord, and said: 'Oh, Lord, I pray Thee, let the man of God whom Thou didst send come again unto us, and teach us what we shall do unto the child that shall be born.'
9	וַיֹּאמֶר הָאִישׁ אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיָה לִי בֵן׃ וַיֹּאמֶר הָאִישׁ אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיָה לִי בֵן׃	And God hearkened to the voice of Manoah; and the angel of God came again unto the woman as she sat in the field; but Manoah her husband was not with her.
10	וַיֹּאמֶר הָאִישׁ אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיָה לִי בֵן׃ וַיֹּאמֶר הָאִישׁ אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיָה לִי בֵן׃	And the woman made haste, and ran, and told her husband, and said unto him: 'Behold, the man hath appeared unto me, that came unto me that day.'

And Manoah arose, and went after his wife, and came to the man, and said unto him: 'Art thou the man that spakest unto the woman?' And he said: 'I am.'

And Manoah said: 'Now when thy word cometh to pass, what shall be the rule for the child, and what shall be done with him?'

And the angel of the LORD said unto Manoah: 'Of all that I said unto the woman let her beware.

She may not eat of any thing that cometh of the grapevine, neither let her drink wine or strong drink, nor eat any unclean thing; all that I commanded her let her observe.'

And Manoah said unto the angel of the LORD: 'I pray thee, let us detain thee, that we may make ready a kid for thee.'

And the angel of the LORD said unto Manoah: 'Though thou detain me, I will not eat of thy bread; and if thou wilt make ready a burnt-offering, thou must offer it unto the LORD.' For Manoah knew not that he was the angel of the LORD.

And Manoah said unto the angel of the LORD: 'What is thy name, that when thy words come to pass we may do thee honour?'

And the angel of the LORD said unto him: 'Wherefore askest thou after my name, seeing it is hidden?'

So Manoah took the kid with the meal-offering, and offered it upon the rock unto the LORD; and [the angel] did wondrously, and Manoah and his wife looked on.

For it came to pass, when the flame went up toward heaven from off the altar, that the angel of the LORD ascended in the flame of the altar; and Manoah and his wife looked on; and they fell on their faces to the ground.

But the angel of the LORD did no more appear to Manoah or to his wife. Then Manoah knew that he was the angel of the LORD.

And Manoah said unto his wife: 'We shall surely die, because we have seen God.'

וַיָּקָם מַנּוּחַ וַיֵּלֶךְ אַחֲרֵי אִשְׁתּוֹ וַיָּבֹאוּ אֶל הָאִישׁ וַיֹּאמֶר אֵלָיו הֲאִתָּה הָאִישׁ הַזֶּה הַלֹּכֶה אֵלַי וַיֹּאמֶר אֵלָיו כִּי אֲנִי הֵוא

וַיֹּאמֶר מַנּוּחַ וְעַתָּה כִּי יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי וְעָשָׂה כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה הַלְּכָה עִמָּנוּ וְעָשִׂנוּ כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה וַיֹּאמֶר

לֹא יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי וְעָשָׂה כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה וַיֹּאמֶר מַנּוּחַ וְעַתָּה כִּי יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי וְעָשָׂה כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה הַלְּכָה עִמָּנוּ

וַיֹּאמֶר מַנּוּחַ וְעַתָּה כִּי יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי וְעָשָׂה כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה הַלְּכָה עִמָּנוּ וְעָשִׂנוּ כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה וַיֹּאמֶר לֹא יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי

וַיֹּאמֶר מַנּוּחַ וְעַתָּה כִּי יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי וְעָשָׂה כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה הַלְּכָה עִמָּנוּ וְעָשִׂנוּ כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה וַיֹּאמֶר לֹא יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי

וַיֹּאמֶר מַנּוּחַ וְעַתָּה כִּי יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי וְעָשָׂה כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה הַלְּכָה עִמָּנוּ וְעָשִׂנוּ כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה וַיֹּאמֶר לֹא יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי

וַיֹּאמֶר מַנּוּחַ וְעַתָּה כִּי יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי וְעָשָׂה כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה הַלְּכָה עִמָּנוּ וְעָשִׂנוּ כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה וַיֹּאמֶר לֹא יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי

וַיֹּאמֶר מַנּוּחַ וְעַתָּה כִּי יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי וְעָשָׂה כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה הַלְּכָה עִמָּנוּ וְעָשִׂנוּ כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה וַיֹּאמֶר לֹא יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי

וַיֹּאמֶר מַנּוּחַ וְעַתָּה כִּי יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי וְעָשָׂה כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה הַלְּכָה עִמָּנוּ וְעָשִׂנוּ כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה וַיֹּאמֶר לֹא יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי

וַיֹּאמֶר מַנּוּחַ וְעַתָּה כִּי יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי וְעָשָׂה כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה הַלְּכָה עִמָּנוּ וְעָשִׂנוּ כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה וַיֹּאמֶר לֹא יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי

וַיֹּאמֶר מַנּוּחַ וְעַתָּה כִּי יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי וְעָשָׂה כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה הַלְּכָה עִמָּנוּ וְעָשִׂנוּ כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה וַיֹּאמֶר לֹא יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי

וַיֹּאמֶר מַנּוּחַ וְעַתָּה כִּי יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי וְעָשָׂה כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה הַלְּכָה עִמָּנוּ וְעָשִׂנוּ כְּכָל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּים הָאֵלֶּה וַיֹּאמֶר לֹא יִשְׁמַע ה' בְּקוֹלִי

But his wife said unto him: 'If the LORD were pleased to kill us, He would not have received a burnt-offering and a meal-offering at our hand, neither would He have shown us all these things, nor would at this time have told such things as these; And the woman bore a son, and called his name Samson; and the child grew, and the LORD blessed him.

[illegible]

The Haftarah is Zechariah 2:14 – 4:7.

Sing and rejoice, O daughter of Zion; for, lo, I come,
and I will dwell in the midst of thee, saith the LORD.
And many nations shall join themselves to the LORD
in that day, and shall be My people, and I will dwell in
the midst of thee; and thou shalt know that the
LORD of hosts hath sent me unto thee.
And the LORD shall inherit Judah as His portion in
the holy land, and shall choose Jerusalem again.
Be silent, all flesh, before the LORD; for He is aroused
out of His holy habitation.

[illegible]

And he showed me Joshua the high priest standing at
before the angel of the LORD, and Satan standing at
his right hand to accuse him.

[illegible]

Now Joshua was clothed with filthy garments, and stood before the angel.

ጎጃሊ ሆቴሎች፡

and two olive-trees by it, one upon the right side of the bowl, and the other upon the left side thereof.

And he said unto me: 'What seest thou?' And I said: 'I have seen, and behold a candlestick all of gold, with a bowl upon the top of it, and its seven lamps thereon; there are seven pipes, yea, seven, to the lamps, which are upon the top thereof;

And the angel that spoke with me returned, and waked me, as a man that is wakened out of his sleep.

In that day, saith the LORD of hosts, shall ye call every man his neighbour under the vine and under the fig-tree.

For behold the stone that I have laid before Joshua; upon one stone are seven facets; behold, I will engrave the graving thereof, saith the LORD of hosts: And I will remove the iniquity of that land in one day.

Hear now, O Joshua the high priest, thou and thy fellows that sit before thee; for they are men that are a sign; for, behold, I will bring forth My servant the shoot.

'Thus saith the LORD of hosts: If thou wilt walk in My ways, and if thou wilt keep My charges, and wilt also judge My house, and wilt also keep My courts, then I will give thee free access among these that stand by.

And the angel of the LORD forewarned Joshua, saying:

And I said: 'Let them set a fair mitre upon his head.' So they set a fair mitre upon his head, and clothed him with garments; and the angel of the LORD stood by.

And he answered and spoke unto those that stood before him, saying: 'Take the filthy garments from off him.' And unto him he said: 'Behold, I cause thine iniquity to pass from thee, and I will clothe thee with robes.'

וְהָיוּ שְׁנֵי עֵצִים זַיִם:

אֶחָד עָלֵי הַיָּמִין וְאֶחָד עָלֵי הַשְּׂמֹאל:

וְהָיוּ:

שִׁבְעָה שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

הָיוּ עָלֵיהֶם שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

הָיוּ עָלֵיהֶם שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

הָיוּ עָלֵיהֶם שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ:

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ:

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ:

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ:

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ:

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

וְהָיוּ שִׁבְעָה לְהַאֲרִיךְ אֶת הַנֵּר שֶׁלֹּא

And the men pursued after them the way to the Jordan unto the fords; and as soon as they that pursued after them were gone out, the gate was shut. And before they were laid down, she came up unto them upon the roof;

and she said unto the men: 'I know that the LORD hath given you the land, and that your terror is fallen upon us, and that all the inhabitants of the land melt away before you.

For we have heard how the LORD dried up the water of the Red Sea before you, when ye came out of Egypt; and what ye did unto the two kings of the Amorites, that were beyond the Jordan, unto Sihon and to Og, whom ye utterly destroyed.

And as soon as we had heard it, our hearts did melt, neither did there remain any more spirit in any man, because of you; for the LORD your God, He is God in heaven above, and on earth beneath.

Now therefore, I pray you, swear unto me by the LORD, since I have dealt kindly with you, that ye also will deal kindly with my father's house—and give me a true token—

and save alive my father, and my mother, and my brethren, and all that they have, and deliver our lives from death.'

And the men said unto her: 'Our life for yours, if ye tell not this our business; and it shall be, when the LORD giveth us the land, that we will deal kindly and truly with thee.'

Then she let them down by a cord through the window; for her house was upon the side of the wall, and she dwelt upon the wall.

And she said unto them: 'Get you to the mountain, lest the pursuers light upon you; and hide yourselves there three days, until the pursuers be returned; and afterward may ye go your way.'

וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן

וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן

וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן

וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן

וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן

וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן

וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן

וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן

וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן

וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן

וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן וַיִּמְצְאוּ אֹתָם בַּדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן לְמַעַן לָקֶחְתָּם וַיְהִי כִּי שָׁמְרוּ אֶת־הַדֶּרֶךְ לַיַּרְדֵּן וַיֵּצֵאוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לֵהָמוֹן

And all the people went to Gilgal, and there they made Saul king before the LORD in Gilgal, and there they sacrificed sacrifices of peace-offerings before the LORD, and there Saul and all the men of Israel rejoiced greatly.

And Samuel said unto all Israel: 'Behold, I have hearkened unto your voice in all that ye said unto me, and have made a king over you.

And now, behold, the king walketh before you; and I am old and grayheaded; and, behold, my sons are with you; and I have walked before you from my youth unto this day.

Here I am; witness against me before the LORD, and before His anointed: whose ox have I taken? or whose ass have I taken? or whom have I defrauded? or whose have I oppressed? or of whose hand have I taken a ransom to blind mine eyes therewith? and I will restore it you.'

And they said: 'Thou hast not defrauded us, nor oppressed us, neither hast thou taken aught of any man's hand.'

And he said unto them: 'The LORD is witness against you, and His anointed is witness this day, that ye have not found aught in my hand.' And they said: 'He is witness.'

And Samuel said unto the people: 'It is the LORD that made Moses and Aaron, and that brought your fathers up out of the land of Egypt.

Now therefore stand still, that I may plead with you before the LORD concerning all the righteous acts of the LORD, which He did to you and to your fathers.

When Jacob was come into Egypt, then your fathers cried unto the LORD, and the LORD sent Moses and Aaron, who brought forth your fathers out of Egypt, and they were made to dwell in this place.

But they forgot the LORD their God, and He gave them over into the hand of Siserá, captain of the host of Hazor, and into the hand of the Philistines, and into the hand of the king of Moab, and they fought against them.

וַיֵּלֶךְ כָּל-עַם-יִשְׂרָאֵל לְגִלְגָּל וַיַּעֲשֵׂה שָׁאוּל מֶלֶךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּגִלְגָּל וּשְׂמוֹנֵה עָרְסָה וְשָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה

(ב) וַיֵּלֶךְ שָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל לְגִלְגָּל וַיַּעֲשֵׂה שָׁאוּל מֶלֶךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּגִלְגָּל וּשְׂמוֹנֵה עָרְסָה וְשָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה

וַיֵּלֶךְ שָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל לְגִלְגָּל וַיַּעֲשֵׂה שָׁאוּל מֶלֶךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּגִלְגָּל וּשְׂמוֹנֵה עָרְסָה וְשָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה

וַיֵּלֶךְ שָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל לְגִלְגָּל וַיַּעֲשֵׂה שָׁאוּל מֶלֶךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּגִלְגָּל וּשְׂמוֹנֵה עָרְסָה וְשָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה

וַיֵּלֶךְ שָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל לְגִלְגָּל וַיַּעֲשֵׂה שָׁאוּל מֶלֶךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּגִלְגָּל וּשְׂמוֹנֵה עָרְסָה וְשָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה

וַיֵּלֶךְ שָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל לְגִלְגָּל וַיַּעֲשֵׂה שָׁאוּל מֶלֶךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּגִלְגָּל וּשְׂמוֹנֵה עָרְסָה וְשָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה

(ג) וַיֵּלֶךְ שָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל לְגִלְגָּל וַיַּעֲשֵׂה שָׁאוּל מֶלֶךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּגִלְגָּל וּשְׂמוֹנֵה עָרְסָה וְשָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה

וַיֵּלֶךְ שָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל לְגִלְגָּל וַיַּעֲשֵׂה שָׁאוּל מֶלֶךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּגִלְגָּל וּשְׂמוֹנֵה עָרְסָה וְשָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה

וַיֵּלֶךְ שָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל לְגִלְגָּל וַיַּעֲשֵׂה שָׁאוּל מֶלֶךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּגִלְגָּל וּשְׂמוֹנֵה עָרְסָה וְשָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה

וַיֵּלֶךְ שָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל לְגִלְגָּל וַיַּעֲשֵׂה שָׁאוּל מֶלֶךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּגִלְגָּל וּשְׂמוֹנֵה עָרְסָה וְשָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה

וַיֵּלֶךְ שָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל לְגִלְגָּל וַיַּעֲשֵׂה שָׁאוּל מֶלֶךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּגִלְגָּל וּשְׂמוֹנֵה עָרְסָה וְשָׁאוּל וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה וְכָל-אֲנָשׁ יִשְׂרָאֵל יֹשְׁבֵי מְדִינָה

XIII

15

And they cried unto the LORD, and said: We have sinned, because we have forsaken the LORD, and have served the Baalim and the Ashtaroth; but now deliver us out of the hand of our enemies, and we will serve Thee.

And the LORD sent Jerubbaal, and Bedan, and Jephthah, and Samuel, and delivered you out of the hand of your enemies on every side, and ye dwell in safety.

And when ye saw that Nahash the king of the children of Ammon came against you, ye said unto me: Nay, but a king shall reign over us; when the LORD your God was your king.

Now therefore behold the king whom ye have chosen, and whom ye have asked for; and, behold, the LORD hath set a king over you.

If ye will fear the LORD, and serve Him, and hearken unto His voice, and not rebel against the commandment of the LORD, and both ye and also the king that reigneth over you be followers of the LORD your God—;

but if ye will not hearken unto the voice of the LORD, but rebel against the commandment of the LORD, then shall the hand of the LORD be against you, and against your fathers.

Now therefore stand still and see this great thing, which the LORD will do before your eyes.

Is it not wheat harvest to-day? I will call unto the LORD, that He may send thunder and rain; and ye shall know and see that your wickedness is great, which ye have done in the sight of the LORD, in asking you a king?

So Samuel called unto the LORD, and the LORD sent thunder and rain that day; and all the people greatly feared the LORD and Samuel.

And all the people said unto Samuel: 'Pray for thy servants unto the LORD thy God, that we die not; for we have added unto all our sins this evil, to ask us a king.'

[וַיִּשְׁמָע יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל] (א) וַיִּבְרָא

וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל

וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל

וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל

וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל

וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל

וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל

וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל

וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל

וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל

וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל

וַיִּבְרָא יְהוָה בְּקוֹל שְׁמוּאֵל

Then the LORD put forth His hand, and touched my mouth; and the LORD said unto me: Behold, I have put My words in thy mouth;

See, I have this day set thee over the nations and over the kingdoms, To root out and to pull down, And to destroy and to overthrow; To build, and to plant.

Moreover the word of the LORD came unto me, saying: 'Jeremiah, what seest thou?' And I said: 'I see a rod of an almond-tree';

Then said the LORD unto me: 'Thou hast well seen; for I watch over My word to perform it.'

And the word of the LORD came unto me the second time, saying: 'What seest thou?' And I said: 'I see a seething pot; and the face thereof is from the north.'

Then the LORD said unto me: 'Out of the north the evil shall break forth upon all the inhabitants of the land.

For, lo, I will call all the families of the kingdoms of the north, saith the LORD; and they shall come, and they shall set every one his throne at the entrance of the gates of Jerusalem, and against all the walls thereof round about, and against all the cities of Judah.

And I will utter My judgments against them touching all their wickedness; in that they have forsaken me, and have offered unto other gods, and worshipped the work of their own hands.

Thou therefore gird up thy loins, and arise, and speak unto them all that I command thee; be not dismayed at them, lest I dismay thee before them.

For, behold, I have made thee this day a fortified city, and an iron pillar, and brazen walls, against the whole land, against the kings of Judah, against the princes thereof, against the priests thereof, and against the people of the land.

And they shall fight against thee; but they shall not prevail against thee; For I am with thee, saith the LORD, to deliver thee.'

And the word of the LORD came to me, saying:

וַיִּשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלִי וַיִּבֹרֶךְ אֶת-מִנְהַגִּי וַיִּשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלִי וַיִּבֹרֶךְ אֶת-מִנְהַגִּי

(ב) וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם

(ג) וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם

וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם

(ד) וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם

How canst thou say: 'I am not defiled, I have not gone after the Baalim? See thy way in the valley, know what thou hast done; thou art a swift young camel traversing her ways;

A wild ass used to the wilderness, that snuffeth up the wind in her desire; her lust, who can hinder it? All they that seek her will not weary themselves; in her mouth they shall find her.

Withhold thy foot from being unshod, and thy throat from thirst; but thou saidst: 'There is no hope; No, for I have loved strangers, and after them will I go.'

As the thief is ashamed when he is found, so is the house of Israel ashamed; they, their kings, their princes, and their prophets;

Who say to a stock: 'Thou art my father', and to a stone: 'Thou hast brought us forth', for they have turned their back unto Me, and not their face; but in the time of their trouble they will say: 'Artise, and save us.'

But where are thy gods that thou hast made thee? Let them arise, if they can save thee in the time of thy trouble; for according to the number of thy cities Are thy gods, O Judah.

Didst thou not just now cry unto Me: 'My father, Thou art the friend of my youth.

אִשְׁתִּי הָיָה אֲנִי נִשְׁתַּחֲוֶה לְבָאִלִּים
אֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
אֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
אֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי

וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי

וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי

וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי

וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי

וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי

וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי
וְאֵלַי בָּאִתִּי וְאֵלַי בָּאִתִּי

The Maftir for Shabbat Regsh Hodesh is Numbers 28:9 – 15. The Haftarah is Isaiah 66:1 – 24.

LXVI:

Thus saith the LORD: The heaven is My throne, and the earth is My footstool; where is the house that ye may build unto Me? And where is the place that may be My resting-place?

For all these things hath My hand made, and so all these things came to be, saith the LORD; but on this man will I look, even on him that is poor and of a contrite spirit, and trembleth at My word.

He that killeth an ox as if he slew a man; he that sacrificeth a lamb, as if he broke a dog's neck; He that offereth a meal-offering, as if he offered swine's blood; he that maketh a memorial-offering of frankincense, as if he blessed an idol; according as they have chosen their own ways, and their soul delighteth in their abominations;

Even so I will choose their mockings, And will bring their fears upon them; Because when I called, none did answer; When I spoke, they did not hear, But they did that which was evil in Mine eyes, And chose that in which I delighted not.

Hear the word of the LORD, Ye that tremble at His word: Your brethren that hate you, that cast you out for My name's sake, have said: 'Let the LORD be glorified, That we may gaze upon your joy'; But they shall be ashamed.

Hark! an uproar from the city, Hark! it cometh from the temple, Hark! the LORD rendereth recompense to His enemies.

Before she travailed, she brought forth; Before her pain came, She was delivered of a man-child.

Who hath heard such a thing? Who hath seen such things? Is a land born in one day? Is a nation brought forth at once? For as soon as Zion travailed, She brought forth her children.

Shall I bring to the birth, and not cause to bring forth? Saith the LORD; Shall I that cause to bring forth shut the womb? Saith thy God.

Rejoice ye with Jerusalem, And be glad with her, all ye that love her; Rejoice for joy with her, All ye that mourn for her;

וְכֵן יִהְיֶה לְכָל הַדָּבָר אֲשֶׁר יֹאמַר יְהוָה לְעַמּוּד הַיָּמִין וְלְעַמּוּד הַשְּׂמֹאל וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא

וְכֵן יִהְיֶה לְכָל הַדָּבָר אֲשֶׁר יֹאמַר יְהוָה לְעַמּוּד הַיָּמִין וְלְעַמּוּד הַשְּׂמֹאל וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא

וְכֵן יִהְיֶה לְכָל הַדָּבָר אֲשֶׁר יֹאמַר יְהוָה לְעַמּוּד הַיָּמִין וְלְעַמּוּד הַשְּׂמֹאל וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא

וְכֵן יִהְיֶה לְכָל הַדָּבָר אֲשֶׁר יֹאמַר יְהוָה לְעַמּוּד הַיָּמִין וְלְעַמּוּד הַשְּׂמֹאל וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא

וְכֵן יִהְיֶה לְכָל הַדָּבָר אֲשֶׁר יֹאמַר יְהוָה לְעַמּוּד הַיָּמִין וְלְעַמּוּד הַשְּׂמֹאל וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא

וְכֵן יִהְיֶה לְכָל הַדָּבָר אֲשֶׁר יֹאמַר יְהוָה לְעַמּוּד הַיָּמִין וְלְעַמּוּד הַשְּׂמֹאל וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא

וְכֵן יִהְיֶה לְכָל הַדָּבָר אֲשֶׁר יֹאמַר יְהוָה לְעַמּוּד הַיָּמִין וְלְעַמּוּד הַשְּׂמֹאל וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא

וְכֵן יִהְיֶה לְכָל הַדָּבָר אֲשֶׁר יֹאמַר יְהוָה לְעַמּוּד הַיָּמִין וְלְעַמּוּד הַשְּׂמֹאל וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא

וְכֵן יִהְיֶה לְכָל הַדָּבָר אֲשֶׁר יֹאמַר יְהוָה לְעַמּוּד הַיָּמִין וְלְעַמּוּד הַשְּׂמֹאל וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא וְלְכָל הָעָם אֲשֶׁר יִהְיֶה עִמָּם בַּיּוֹם הַהוּא

20	וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה	And they shall bring all your brethren out of the nations for an offering unto the LORD, upon horses, and in chariots, and in fifters, and upon mules, and upon swift beasts, to My holy mountain Jerusalem, saith the LORD, as the children of Israel bring their offering in a clean vessel into the house of the LORD.
21	וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה	And of them also will I take for the priests and for the Levites, saith the LORD.
22	וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה	For as the new heavens and the new earth, which I will make, shall remain before Me, saith the LORD, so shall your seed and your name remain.
23	וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה	And it shall come to pass, that from one new moon to another, and from one sabbath to another, shall all flesh come to worship before Me, saith the LORD.
24	וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה	And they shall go forth, and look Upon the carcasses of the men that have rebelled against Me; For their worm shall not die, Neither shall their fire be quenched; And they shall be an abhorring unto all flesh.
20	וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה	And Jonathan said unto him: 'To-morrow is the new moon; and thou wilt be missed, thy seat will be empty. And in the third day thou shalt hide thyself in the come to the place where thou didst hide thyself in the day of work, and shalt remain by the stone Ezel. And I will shoot three arrows to the side-ward, as though I shot at a mark.
21	וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה וְהָיָה כִּי יִבְרָא ה' אֱלֹהִים אֶת הָאָדָם וְהָיָה	And, behold, I will send the lad: Go, find the arrows. If I say unto the lad: Behold, the arrows are on this side of thee; take them, and come; for there is peace to thee and no hurt, as the LORD liveth.

The Haftarah for Shabbat Mahan Hodesh is I Samuel 20:18 – 42.

But if I say thus unto the boy: Behold, the arrows are
beyond thee; go thy way; for the LORD hath sent thee
away.

And as touching the matter which I and thou have
spoken of, behold, the LORD is between me and thee
for ever;

So David hid himself in the field; and when the new moon was come, the king sat him down to the meal to eat.

And the king sat upon his seat, as at other times, even upon the seat by the wall; and Jonathan stood up, and Abner sat by Saul's side; but David's place was empty.

Nevertheless Saul spoke not any thing that day; for he thought: 'Something hath befallen him, he is unclean; surely he is not clean.'

And it came to pass on the morrow after the new moon, which was the second day, that David's place was empty; and Saul said unto Jonathan his son: 'Wherefore cometh not the son of Jesse to the meal, neither yesterday, nor to-day?

And Jonathan answered Saul: 'David earnestly asked leave of me to go to Beth-lehem;

and he said: Let me go, I pray thee; for our family hath a sacrifice in the city; and my brother, he hath commanded me; and now, if I have found favour in thine eyes, let me get away, I pray thee, and see my brethren. Therefore he is not come unto the king's table;

Then Saul's anger was kindled against Jonathan, and he said unto him: 'Thou son of perverse rebellion, do not I know that thou hast chosen the son of Jesse to thine own shame, and unto the shame of thy mother's nakedness?

For as long as the son of Jesse liveth upon the earth,
thou shalt not be established, nor thy kingdom.
Wherefore now send and fetch him unto me, for he
deserveth to die?

And Jonathan answered Saul his father, and said unto him: 'Wherefore should he be put to death? what hath he done?'

1. ስለጥያቄው ምረቃ ስራ ሲያደርጉ ለሰው ጤና ምርመራ ይደረጋል፡፡
 2. ስራው ለሰው ጤና ምርመራ ይደረጋል፡፡

ፎሮም ፎሮም ፎሮም፡ (፩)
ፎሮም ፎሮም ፎሮም ፎሮም ፎሮም ፎሮም ፎሮም ፎሮም

፲፱ኛው (ፋ ፋ) [ፋ ፋ] ስሜት፡
፲፱፻፲፱ ፲፱፻፲፱ ፲፱፻፲፱ ፲፱፻፲፱ ፲፱፻፲፱

የብርሃኑ ስርዓት ለሕይወት ስላስፈልገንዎትል፡
 ስርዓቱን በሕይወት ስላስፈልገንዎትል፡
 ስርዓቱን በሕይወት ስላስፈልገንዎትል፡

ଉତ୍ତର: (ଓ)
 ନିଜର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସମ୍ପର୍କରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରି ସେ କହିଲେ
 ଯେ ସେ ଉପରୋକ୍ତ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ପାଇଁ ସେ

နံနက် ၁၀ နာရီခွဲတွင်
 ပြည်ထောင်စု အထွေထွေ အုပ်ချုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန
 (၁) နေရာတွင် အစည်းအဝေး ဖွင့်လှစ်
 ပြည်ထောင်စု အုပ်ချုပ်ရေး ဝန်ကြီး ဦးစီး
 ပြည်ထောင်စု အုပ်ချုပ်ရေး ဝန်ကြီး ဦးစီး

ထိုအခါ၌ အလ-ဇေယျ နှံ့ဝံ့
 ဇေယျ ယူဇဉ်၊ နိဗ္ဗာန်နှင့် ငြိမ်းချမ်းရေး နှံ့ဝံ့

ပြစ်ဒါး : (၁)
 နံ့ပ-နံ့ပ၊ နီင-ငါ၊ ငုး-ငုး၊ နီင-ငါ၊
 နီင-ငါ၊ နီင-ငါ၊ နီင-ငါ၊ နီင-ငါ၊
 နီင-ငါ၊ နီင-ငါ၊ နီင-ငါ၊ နီင-ငါ၊
 နီင-ငါ၊ နီင-ငါ၊ နီင-ငါ၊ နီင-ငါ၊

အမည်:
 အမည်၊ ငါးအမည်၊ ငါးအမည်၊ ငါးအမည်၊ ငါးအမည်၊
 ငါးအမည်၊ ငါးအမည်၊ ငါးအမည်၊ ငါးအမည်၊ ငါးအမည်၊
 ငါးအမည်၊ ငါးအမည်၊ ငါးအမည်၊ ငါးအမည်၊ ငါးအမည်၊

၂၈: (၁)
 နေ့၌ နံနက် ညီ၌ နေ့၊ နံနက် နေ့၊ နံနက်
 နေ့-နံနက် နံနက် နေ့၊ နံနက် နေ့၊ နံနက်
 နေ့၊ နံနက်-နံနက် နံနက် နေ့၊ နံနက် နေ့

ငုံစံ၊ လေ့၊ စုံ၊ နှစ်လုံး
လေး၊ လှည့်၊ အောက်မှ အပေါ်၊ မြန်မာ အင်္ဂလိပ်

And Saul cast his spear at him to smite him; whereby Jonathan knew that it was determined of his father to put David to death.

So Jonathan arose from the table in fierce anger, and did eat no food the second day of the month; for he was grieved for David, and because his father had put him to shame.

And it came to pass in the morning, that Jonathan went out into the field at the time appointed with David, and a little lad with him.

And he said unto his lad: 'Run, and now the arrows which I shoot.' And as the lad ran, he shot an arrow beyond him.

And when the lad was come to the place of the arrow which Jonathan had shot, Jonathan cried after the lad, and said: 'Is not the arrow beyond thee?'

And Jonathan cried after the lad: 'Make speed, hasten, stay not.' And Jonathan's lad gathered up the arrows, and came to his master.

But the lad knew not any thing; only Jonathan and David knew the matter.

And Jonathan gave his weapons unto his lad, and said unto him: 'Go, carry them to the city.'

And as soon as the lad was gone, David arose out of a place toward the South, and fell on his face to the ground, and bowed down three times; and they kissed one another, and wept one with another, until David exceeded.

And Jonathan said to David: 'Go in peace, forasmuch as we have sworn both of us in the name of the LORD, saying: The LORD shall be between me and thee, and between my seed and thy seed, for ever.'

וַיִּשְׁלֵךְ סוּלַיִם אֶת־הַיָּדָאִתָּהוּ בְּעֵינָיו

(5) וַיִּתְּנָהוּ אֶל־דָּוִד

וַיִּקְרָא יִתְנִיבֵם הַיָּדָאִתָּהוּ בְּעֵינָיו וַיִּשְׁלֵךְ סוּלַיִם אֶת־הַיָּדָאִתָּהוּ בְּעֵינָיו

וַיִּתְּנָהוּ אֶל־דָּוִד וַיִּשְׁלֵךְ סוּלַיִם אֶת־הַיָּדָאִתָּהוּ בְּעֵינָיו

וַיִּתְּנָהוּ אֶל־דָּוִד וַיִּשְׁלֵךְ סוּלַיִם אֶת־הַיָּדָאִתָּהוּ בְּעֵינָיו וַיִּתְּנָהוּ אֶל־דָּוִד

וַיִּתְּנָהוּ אֶל־דָּוִד וַיִּשְׁלֵךְ סוּלַיִם אֶת־הַיָּדָאִתָּהוּ בְּעֵינָיו וַיִּתְּנָהוּ אֶל־דָּוִד

וַיִּתְּנָהוּ אֶל־דָּוִד וַיִּשְׁלֵךְ סוּלַיִם אֶת־הַיָּדָאִתָּהוּ בְּעֵינָיו וַיִּתְּנָהוּ אֶל־דָּוִד

(5) וַיִּתְּנָהוּ אֶל־דָּוִד

וַיִּתְּנָהוּ אֶל־דָּוִד וַיִּשְׁלֵךְ סוּלַיִם אֶת־הַיָּדָאִתָּהוּ בְּעֵינָיו וַיִּתְּנָהוּ אֶל־דָּוִד

וַיִּתְּנָהוּ אֶל־דָּוִד וַיִּשְׁלֵךְ סוּלַיִם אֶת־הַיָּדָאִתָּהוּ בְּעֵינָיו וַיִּתְּנָהוּ אֶל־דָּוִד

: וַיִּתְּנָהוּ אֶל־דָּוִד

(5) וַיִּתְּנָהוּ אֶל־דָּוִד